

STENOGRAM

XXII SESJI RADY MIASTA KRAKOWA

VII KADENCJI

**odbytej w dniu
26 sierpnia 2015 r.**

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 sierpień 2015 r.

SPIS TREŚCI

Lp.	Temat	Numer strony
1.	Otwarcie sesji, przedstawienie porządku obrad, ewentualne zmiany	7-17
2.	Interpelacje Radnych	17-25
3.	Odpowiedzi na interpelacje Radnych	25
4.	Zmieniająca uchwałę Nr LVIII/794/12 w sprawie przyjęcia Wieloletniego programu gospodarowania mieszkaniowym zasobem Gminy Miejskiej Kraków oraz zasobem tymczasowych pomieszczeń na lata 2012-2017 /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 378 – II czytanie – referuje Katarzyna Bury - opiniująca Komisja Rodziny, Polityki Społecznej i Mieszkalnictwa/.	26, 60
5.	Zmiana Uchwały Nr LXXXI/1060/09 Rady Miasta Krakowa z dnia 23 września 2009 r. w sprawie przyjęcia programu gospodarczego wspierania przedsiębiorczości w zakresie branż chronionych i zanikających /projekt Grupy Radnych – druk nr 365 – II czytanie – referuje Tomasz Urynowicz - opiniująca Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego/.	26-17, 60
6.	Powierzenie Powiatowi Myślenickiemu prowadzenia zadania publicznego polegającego na zapewnieniu mieszkańcom Miasta Krakowa usług świadczonych przez Środowiskowy Dom Samopomocy w Sułkowicach /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 405 – tryb jednego czytania – referuje: Józefa Grodecka; Jacek Kowalczyk; Jolanta Chrzanowska - opiniująca Komisja Rodziny, Polityki Społecznej i Mieszkalnictwa/.	27, 60-61
7.	Zmieniająca uchwałę Nr X/178/15 w sprawie określenia rodzajów zadań i wysokości środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych przypadających według algorytmu w 2015 roku na realizację zadań z zakresu rehabilitacji zawodowej i społecznej osób niepełnosprawnych w Gminie Miejskiej Kraków /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 427 – tryb jednego czytania – referuje: Jolanta Chrzanowska; Jacek Kowalczyk - opiniująca Komisja Rodziny, Polityki Społecznej i Mieszkalnictwa/.	27-28, 61
8.	Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Wielicka – Kamińskiego” /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 406 – tryb jednego czytania – referuje: Elżbieta Koterba; Bożena Kaczmarek-Michniak - opiniująca Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska/.	28-29, 61
9.	Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Bronowice – Rejon Koncentracji Usług” /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 423 – tryb jednego czytania – referuje: Elżbieta Koterba; Bożena Kaczmarek-Michniak - opiniująca	29-32, 61-62

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 sierpień 2015 r.

	Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska/.	
10.	Program pn. „Poznanie dawnych Kresów Wschodnich Rzeczypospolitej przez uczniów krakowskich gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych dla młodzieży” /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 407 – tryb jednego czytania – referuje Anna Korfel-Jasińska - opiniująca Komisja Edukacji/.	33, 62
11.	Zmiana uchwały nr CXIV/1537/10 Rady Miasta Krakowa z dnia 20 października 2010 roku w sprawie źródeł dochodów gromadzonych na wydzielonym rachunku i ich przeznaczenia oraz sposobu i trybu sporządzania planów finansowych dla wydzielonych rachunków dochodów samorządowych jednostek budżetowych (z późn. zm.) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 430 – tryb jednego czytania – referuje Anna Korfel-Jasińska - opiniujące Komisje: Budżetowa; Edukacji/.	33-34, 62-63
12.	Wyrażenie zgody na wzniesienie pomnika Józefa Kałuży /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 380 – tryb jednego czytania – referuje Stanisław Dziedzic - opiniująca Komisja Kultury i Ochrony Zabytków/.	34-35, 63
13.	Udzielenie dotacji miejskiej instytucji kultury /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 408 – tryb jednego czytania – referuje: Stanisław Dziedzic; Katarzyna Olesiak - opiniująca Komisja Kultury i Ochrony Zabytków/.	35-36, 63
14.	Udzielenie dotacji miejskim instytucjom kultury na realizację zadań wskazanych przez Dzielnice Miasta Krakowa /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 414 – tryb jednego czytania – referuje: Stanisław Dziedzic; Katarzyna Olesiak - opiniująca Komisja Kultury i Ochrony Zabytków/.	36, 63-64
15.	Udzielenie dotacji miejskiej instytucji kultury Nowohuckiemu Centrum Kultury w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 437 – tryb jednego czytania – referuje: Stanisław Dziedzic; Katarzyna Olesiak - opiniujące Komisje: Kultury i Ochrony Zabytków; Budżetowa/.	36-37, 64
16.	Skarga na działalność Grodzkiego Urzędu Pracy w Krakowie /projekt Komisji Rewizyjnej – druk nr 409 – tryb jednego czytania – referuje: Adam Kalita; Adam Migdał/.	37, 64
17.	Skarga na Prezydenta Miasta Krakowa /projekt Komisji Rewizyjnej – druk nr 410 – tryb jednego czytania – referuje: Adam Kalita; Adam Migdał/.	37-38, 64-65
18.	Skarga na działania Prezydenta Miasta Krakowa /projekt Komisji Rewizyjnej – druk nr 411 – tryb jednego czytania – referuje: Adam Kalita; Adam Migdał/.	38, 65
19.	Zmiana uchwały Nr CXXI/1981/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 5 listopada 2014 r. w sprawie ustalenia kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa dot. przystąpienia do sporządzania punktowej zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego "Bulwary Wisły" /projekt Grupy Radnych – druk nr 424 – tryb jednego czytania – referuje	38, 41-44, 65

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**26 sierpień 2015 r.**

	Włodzimierz Pietrus - opiniująca Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska/.	
20.	Przyznanie dotacji dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Przylasku Rusieckim na współfinansowanie zakupu lekkiego samochodu ratowniczo-gaśniczego /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 429 – tryb jednego czytania – referuje Bogdan Klimek - opiniujące Komisje: Budżetowa; Praworządność/.	38-39, 65-66
21.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 (dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków w dziale 600) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 431 – tryb jednego czytania – referuje Małgorzata Okarmus - opiniująca Komisja Budżetowa/.	39, 66
22.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 (dot. zmniejszenia planu dochodów i wydatków w dziale 900, zwiększenia planu dochodów w dziale 758 oraz zwiększenia planu dochodów i wydatków w działach: 600, 801, 854 i 921) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 432 – tryb jednego czytania – referuje Małgorzata Okarmus - opiniująca Komisja Budżetowa/.	40, 66
23.	Zmieniająca uchwałę Nr XXI/353/15 w sprawie ustanowienia Nagrody Literackiej Miasta Krakowa pn. „Nagroda im. Józefa Konrada Korzeniowskiego” /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 445 – tryb jednego czytania – referuje Katarzyna Olesiak/.	40-41, 66
24.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 (dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków w dziale 700) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 434 – I czytanie – referuje Małgorzata Okarmus - opiniująca Komisja Budżetowa/.	41, 67
25.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 (dot. zwiększenia planu dochodów w działach: 600, 700, 750, 921 i 926, zwiększenia planu wydatków w dziale 921 oraz zmian w planie wydatków w dziale 921) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 433 – I czytanie – referuje Małgorzata Okarmus - opiniująca Komisja Budżetowa/.	44-51
26.	Zmiana uchwały Nr VI/70/15 Rady Miasta Krakowa z dnia 28 stycznia 2015 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2015 oraz w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 (dot. zmian w planie wydatków w działach: 600, 710, 750, 801, 851, 852, 854, 900, 921 i 926 – zadania dzielnic) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 435 – I czytanie – referuje Małgorzata Okarmus - opiniująca Komisja Budżetowa/.	51
27.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 (dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków w działach: 750, 801, 852, 853 i 900, zmian w planie dochodów w dziale 801, zmian w planie wydatków w działach: 600, 710, 750 i 921) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 436 – I czytanie – referuje Małgorzata Okarmus - opiniująca Komisja Budżetowa/.	52
28.	Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu bonifikaty udzielonej od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego nr 8 położonego w budynku nr 25 na os. Na Wzgórzach w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk	52-53

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**26 sierpień 2015 r.**

	nr 395 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/.	
29.	Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu bonifikaty udzielonej od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego nr 6 położonego w budynku nr 11 przy ul. Staszica w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 412 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/.	53
30.	Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu 1/2 części kwoty bonifikaty udzielonej od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego nr 11 położonego w budynku nr 17 przy ul. B. Prusa w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 413 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/.	54
31.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Zwierzynieckiej Nr 21 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej i ustalenia wysokości bonifikaty /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 415 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/.	54-55
32.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, zabudowanej budynkiem mieszkalnym i budynkiem użytkowym przy ul. Stare Wiślicko Nr 39 /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 416 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/.	55
33.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 14 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Stefana Czarnieckiego Nr 12 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 417 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/.	55-56
34.	Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr 5 usytuowanego w budynku na os. Teatralnym 14 w Krakowie na rzecz najemców z zastosowaniem 89% bonifikaty /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 418 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/.	56
35.	Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr 17 usytuowanego w budynku na os. Górali 10 w Krakowie na rzecz najemców z zastosowaniem 90% bonifikaty /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 419 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/.	56-57

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**26 sierpień 2015 r.**

36.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 8 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Św. Sebastiana Nr 15 wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste udziału w nieruchomości gruntowej, na której położony jest budynek /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 420 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/.	57
37.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. J. Sobieskiego Nr 4 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 421 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/.	57-58
38.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy Rynku Dębnickim Nr 3 wraz z pomieszczeniem przynależnym i udziałem w nieruchomości wspólnej /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 422 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/.	58
39.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 15 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Stefana Czarnieckiego Nr 12 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 425 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/.	58-59
40.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 12A stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Stefana Czarnieckiego Nr 12 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 426 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/.	59
41.	Oświadczenia, komunikaty.	67
42.	Zamknięcie sesji.	67-68

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

OTWARCIE SESJI, PRZEDSTAWIENIE PORZĄDKU OBRAD, EWENTUALNE ZMIANY

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Proszę o zajmowanie miejsc i zgłaszanie gotowości przez Kluby do startowania w dzisiejszej Sesji. Sprawdzamy obecność, bo patrząc na salę widzę o wiele więcej osób niż wyliczone tutaj 32 osoby. Czy ktoś jest jeszcze w trakcie sprawdzenia obecności? Bardzo proszę o wyświetlenie listy obecności. Nieobecna Pani Grażyna Fiałkowska, ale jak widać nieobecna na liście. Już obecna. Dziękuję.

Szanowni Państwo, otwieram XXII zwyczajną Sesję Rady Miasta. Serdecznie witam Panie i Panów Radnych. Stwierdzam kworum uprawniające Radę do podejmowania uchwał. Serdecznie witam Państwa wiceprezydentów Miasta Krakowa, Pana Skarbnika i Sekretarza. Witam wszystkich przybyłych na obrady dzisiejszej Sesji!

Szanowni Państwo, zanim przejdziemy do ustalania porządków obrad to kilka ważnych spraw. Po pierwsze, 19 sierpnia odeszła od nas Pani Renata Kralka – wieloletni pracownik Urzędu Miasta Krakowa, kierownik referatu organizacyjnego w Kancelarii Rady Miasta i Dzielnic Krakowa. Wielu z Państwa Radnych miało okazję pracować z Panią Renatą przez wiele lat. Dziś przyszło nam pożegnać również Pana Franciszka Nowaka – Radnego Miasta Krakowa III kadencji w latach 1998-2002, mieszkańca Grębałowa, prezesa Towarzystwa Przyjaciół Grębałowa, twórcę słynnych grębałowskich szopek. Uczcijmy pamięć tych osób minutą ciszy.

Szanowni Państwo, w dn. 7 sierpnia 2015 r. Prezydent Rzeczypospolitej nominował naszego kolegę Radnego – Wojciecha Kolarskiego na stanowisko Podsekretarza Stanu, Ministra ds. Polityki i Kultury w Kancelarii Prezydenta Rzeczypospolitej. Jest to ogromny sukces, wyróżnienie i dowód uznania dla jego dotychczasowych osiągnięć, a także wielka duma dla całego Krakowa. Bardzo prosimy naszego, jeszcze kolegę Radnego Wojciecha Kolarskiego o zabranie głosu.

Radny – p. W. Kolarski

Szanowny Panie Przewodniczący, Wysoka Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa, Szanowni Państwo! W Warszawie czas płynie szybciej i rzeczywiście przekonałem się w ostatnich dwóch tygodniach, że jest coś na rzeczy, że w Warszawie płynie szybciej, w Krakowie płynie wolniej, ale ja mógłbym być przykładem takiej odwrotnej tezy, że w Krakowie czas polityczny może płynąć znacznie szybciej. W grudniu składałem tutaj ślubowanie a dzisiaj po raz ostatni występuję w dwóch rolach – jeszcze jestem Radnym Miasta Krakowa, a już Podsekretarzem Stanu w Kancelarii Prezydenta Rzeczypospolitej, byłego Radnego Miasta Krakowa – Andrzeja Dudy. Chciałem wyjaśnić, że oczywiście nie ma takiego formalnego obowiązku, Minister w Kancelarii nie musi zrzekać się mandatu w Radzie Miasta, natomiast uczciwość wobec wyborców i szacunek wobec samego siebie wymaga, aby podjąć decyzję, co chce się tak naprawdę w życiu publicznym robić. Tych uncji nie da się łączyć i chciałem wyjaśnić, prosić o zrozumienie wyborców, mieszkańców Miasta Krakowa,

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

szczególnie zwracam się do tych 3 814 osób, które w zeszłym roku oddało na mnie głos – proszę o zrozumiałość i przekonanie, że to do czego się zobowiązałem, no będę wykonywał tylko w innej skali. Przekonanie o tym, że polityka jest dobrem wspólnym, o które należy dbać, będzie przeze mnie realizowana w innym miejscu. Natomiast chciałem też bardzo serdecznie Państwu podziękować za ten czas, za tą lekcję samorządowej polityki. Uczestniczyłem w krakowskiej polityce od lat, ale nie będę ukrywał, że uczyłem się na nowo tego samorządowego rzemiosła. Też chciałem podziękować, bo Kraków, krakowska polityka, krakowski samorząd jest dobrą szkołą wspólnotowej polityki i z tej lekcji na pewno będę czerpał wiedzę. W Kancelarii podlegają mi dwa obszary: Kultura Narodowa i Dziedzictwo oraz Dialog Społeczny. Szczególnie w tym pierwszym obszarze będzie wiele tematów, które będą bezpośrednio dotyczyć życia naszego miasta, debata na temat przyszłości Narodowego Funduszu, rewaloryzacji zabytków i kwestia służb konserwatorskich, ich umocowania w administracji publicznej – to na pewno będą tematy, nad którymi będę niebawem pracował. Jestem do dyspozycji. Wyjeżdżam do pracy. Kraków jest moim rodzinnym miastem, któremu wiele zawdzięczam i zawsze będę o tym pamiętał. Pamiętam skąd wyszedłem, no i jestem dumny z tego, że byłem Radnym Miasta Krakowa. Tak na sam koniec mogę Państwu powiedzieć taką osobistą refleksję, że przed laty, kiedy zaczynałem działalność publiczną to za tymi drzwiami stałem, przyglądałem się jak obraduje Rada Miasta i myślałem, że może kiedyś uda mi się tutaj zasiać, no i tak nie przypuszczałem, że kiedyś przyjdzie mi dziękować Państwu za wspólną pracę, bo przyszło mi pracować dla Prezydenta Rzeczypospolitej. To może być zachęta dla tych wszystkich młodych ludzi, którzy uważają, że polityka jest rzeczą ważną. Myślę, że należy angażować się w działalność publiczną. Raz jeszcze serdecznie Państwu dziękuję! Pamiętam skąd wyszedłem, pamiętam, że byłem Radnym Miasta Krakowa i jestem z tego dumny. Bardzo dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękujemy bardzo Panie Ministrze, ale proszę jeszcze zostać jeśli można, bo to jeszcze nie wszystko co się z Panem wiąże.

Szanowni Państwo, w imieniu nie tylko w swoim własnym, ale wszystkich Państwa chciałem podziękować Panu Radnemu Wojciechowi – jeszcze Radnemu Panu Wojciechowi Kolarskiemu – za te parę miesięcy wspólnej pracy. To była trudna praca na rzecz Miasta Krakowa. Chciałem pogratulować tego awansu, zaszczytu, ale także ciężkiej służby, która przed Panem Ministrem już jest i chciałem życzyć, aby ta służba przyniosła satysfakcję osobistą i przyniosła korzyść Polsce, Rzeczypospolitej, naszemu miastu, żebyś Wojtku pamiętał skąd przyszedłeś, i żebyś też tutaj w Warszawie te krakowskie zwyczaje wprowadzał. Ponieważ słowo jest ulotne to na wszelki wypadek mamy tutaj dla Ciebie taką krakowską pamiątkę, która jeżeli sobie ją założysz to będziesz pamiętał na zawsze skąd jesteś i po co Kraków Cię wysłał. Jeszcze raz Ci dziękujemy za te parę miesięcy, gratulujemy i życzymy wspaniałej z sukcesem służby. Dziękujemy bardzo!

OKLASKI

To jeszcze nie koniec Wojtku, Todzia Maliszewska w tej sprawie.

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

Radna – p. T. Maliszewska

Szanowny Kolego Wojciechu! Podobno historia się nie powtarza, ale to co przydarzyło się teraz Tobie, przydarzyło się Twojemu obecnemu pryncypałowi. Też był tutaj Radnym i obecnie jest na zaszczytnym stanowisku głowy naszego Państwa. Ja osobiście serdecznie gratuluję, bo tu Panie, które są na sali jako Radne tego Miasta, ale także Panie, które ten piękny urząd – nazywany magistratem – mają trochę żalu, że przystojny mężczyzna idzie do Warszawy i go tutaj po prostu nie będzie. A mam dla Ciebie drobny upominek, jedni mówią „bierz sprawy w swoje ręce”, ja Ci mówię „bierz byka za rogi” i rób wszystko, aby pozycja Krakowa przez Twoją pracę szczególną tam w Warszawie podkreślała to, że to jest silna pozycja Krakowa w Twojej osobie.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Rozumiem Panie Ministrze, że w ten sposób, w dn. dzisiejszym przynajmniej kariera samorządowa jest wstrzymywana, zaczyna się kariera prezydencka. Jeszcze raz gratulujemy, jeszcze raz dziękujemy za tę parę miesięcy, no i liczymy na to, że Kraków będzie miał w Twojej pamięci duże i ważne miejsce.

Szanowni Państwo, jeszcze na dzisiejszej Sesji miała wystąpić Pani Barbara Grotkowska-Galata. Pani Barbara Grotkowska-Galata jest Dyrektorem Domu Helclów i chciała prosić o możliwość przedstawienia informacji związanej z ważną rocznicą tego Domu. Bardzo prosimy Panią tutaj na trybunę.

Dyrektor Domu Pomocy Społecznej przy ul. Helclów 2 – p. B. Grotkowska-Galata

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, Szanowni Państwo! Jest istotnie ważny powód, że goszczę tutaj u Państwa. Oto w tym roku mija 125 lat istnienia i funkcjonowania Domu Pomocy Społecznej im. Ludwika i Anny Helclów. Krakowianom nie trzeba tłumaczyć czym jest Dom Helclów. Wpisał się on na trwałe w strukturę tego miasta. Zwykło się mówić, że nic nie jest mało znaczące, co dokonuje się z miłości. I rzeczywiście z miłości i szacunku dla drugiego człowieka, a także celem pomocy, przyjscia z pomocą w różnych potrzebach, małżeństwo krakowskie Ludwik i Anna Helclowie podjęli decyzję, żeby cały swój pozostały majątek przeznaczyć na wybudowanie domu, jak to określili „domu ubogich”. Dom ten miał być przeznaczony dla 350 osób, z tego lwią część, bo 2 skrzydła tego ogromnego budynku mieli zająć ludzie możni, nierzadko ze służącymi, nierzadko zajmujący 2,3,4 pokoje a 40 osób, z tego 20 to mieli być wypisywani ze szpitali krakowskich na podratowanie zdrowia a 20 osób to mieli być dożgonnie przebywający w tym domu biedni ludzie, których nie stać byłoby na opłacenie takiego domu. W związku z tym, założono od razu w akcie fundacyjnym, że te dwie grupy ludzi będą się sytuowały w taki sposób, że Ci możni to będą tzw. samo płacący, tzn. płacący na tyle, że za swój pobyt i za pobyt tych biednych osób, które były w domu umieszczane.

Proszę Państwa, architektem tej pięknej neorenesansowej perełki, jaką jest Dom Helclów, jest Tomasz Pryliński – znany krakowski projektant. W 1878 r. powstał akt fundacyjny a w 1886 r. – 1890 r. trwała budowa tego ogromnego gmachu, co jest rzeczą wprost

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

nieporównywalną do innych budowli wnoszonych później po wojnie całymi latami, choćby niedaleko szukając - szpital w Nowej Hucie. Proszę Państwa Dom budowany był przez... Budowę powierzono siostrze Juhel – to była wizytatorka prowincji krakowskiej Sióstr Miłosierdzia a opiekę nad mieszkańcami tego Domu powierzono Siostrą Miłosierdzia, właśnie ze zgromadzenia prowincji krakowskiej.

Dom był jednym z najbardziej nowoczesnych w Europie. Jego lata świetności przypadają na całe międzywojnie i właściwie do 1939 r., potem w pierwszych latach wojny w tym Domu była filia więzienia Montelupich dla kobiet. Wreszcie w 1943 r. Dom ewakuowano do Szczawnicy razem z jego mieszkańcami i wrócił dopiero po wojnie, już do niby wyremontowanego budynku, ale w tym budynku stacjonowały wojska Rosyjskie i można powiedzieć, że dokończyły dzieła zniszczenia, które nastąpiło na skutek tego, że było tam więzienie. W każdym bądź razie w latach komunistycznych Dom był placówką przeludnioną, już nie służył 350 osobom, tylko 750 osobom, pokoje 16-sto osobowe, przeludnione, Dom za bardzo wysokim płotem i jeszcze wyższymi krzakami. Wszyscy zdawali się w tamtych latach zapominać, że istnieje starość, i że starość jest naturalnym okresem życia każdego człowieka, i że – tak powiem kolokwialnie mówiąc – dopadnie każdego człowieka. Niestety, nie będziemy piękni, młodzi i bogaci zawsze. Po wojnie w 1951 r. Dom podzielił losy wszystkich fundacji, został upaństwowiony, przeszedł na garnuszek Państwa i tu zaczęły się jego wielkie problemy a ludzie w Krakowie straszili się Domem Pomocy Helclów. – „Babcu, jak będziesz niesforna to my cię oddamy do Helclów” – i to miało być rozwiązanie problemu. No, ale szczęśliwie przyszedł rok 1990, Dom przeżywał 100-lecie swojego istnienia i od tego momentu nastąpił absolutny przewrót. Dokonano przeglądu budynku, dokonano przeglądu technicznego, przedstawiono 5-cio letni plan przebudowy, modernizacji, potem poszerzany na dalsze lata. Ta modernizacja trwa od dzisiaj, bo Proszę Państwa, zastaliśmy średniowieczną pralnię i kuchnię, zastaliśmy w tym Domu, w 1990 r. gospodarstwo rolne mające 100 świń, 3 kotłownie w których pracowało 17-stu palaczy, wszyscy z chorobą zawodową, więc należało sukcesywnie ten Dom przebudować, zmodernizować i zmieniać – to dzieje się przez te wszystkie lata. Wybudowano nowoczesną kuchnio-pralnię, poddano remontowi modernizacyjno-kapitałnemu poszczególne oddziały. Pewna trudność polegała na tym, że Dom jest obiektem zabytkowym, zatem pod zalecenia konserwatorskie musiał być robiony, ale to nie stanowiło zasadniczego problemu. A przede wszystkim trzeba było zmienić myślenie społeczeństwa, w tym także krakowian, stąd udział w bardzo wielu audycjach, środkach masowego przekazu na temat tego czym jest starość, pomoc społeczna. Następowало przez te wszystkie lata przywracanie pomocy społecznej z zapomnianego miejsca, zza szafy na należne jej miejsce, które każdy człowiek, w którymś momencie swojego życia zajmie. W tej chwili Dom jest bardzo otwartą placówką na zewnątrz i mieszkają w nim 332 osoby, tj. czyli mniej więcej tyle, ile zakładali fundatorzy. To jest cena za tą modernizację, za to, że Dom osiągnął odpowiedni standard, został wpisany do rejestru Wojewody, szcycimy się nim, współpracujemy z placówkami zagranicznymi, nie nabawiliśmy się kompleksów wyjeżdżając do tego typu placówek zagranicznych, Dom jest szeroko otwarty, Dom jest placówką szkoleniową dla wielu krakowskich uczelni.

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

Wracając do uroczystości. Otóż, 8 i 9 października odbędzie się dwudniowa uroczystość. Pierwszego dnia nastąpi poświęcenie kamienia węgielnego pod trzeci pawilon seniora artysty, albowiem w Domu tym już funkcjonują dwa pawilony dla seniorów artystów, podobnie jak w Skolimowie, teraz będzie budowany trzeci. Również 8 października nastąpi, myślę nie do przecenienia rzecz a mianowicie odsłonięcie popiersi Ludwika i Anny Helclów. Wreszcie po tylu, tylu latach doczekają się takiego uhonorowania.

Proszę Państwa, Dom żyje życiem bardzo aktywnym, albowiem zaspakajane są wszystkie potrzeby mieszkańców. Dom ma ambicje być domem rodzinnym, choć bardzo dużym. Choć dla wielu osób jest ostatnim miejscem na Ziemi to nie znaczy, że należy w nim spokojnie oczekiwać na kres swojego życia. Mieszkańcy są włączani do szeregu licznych zajęć. W Domu działają dwa zespoły wokalne-muzyczne, zespół literacki, dzieje się bardzo dużo dobrego. Bardzo dużo młodzieży z nami współpracuje i myślę, że to jest istotne, bo coś można dodać do domu takiego sędziwego, w którym średnia wieku jest ponad 85 lat, w którym ponad 100 osób jest w przedziale wieku 90-100 lat a najstarsza mieszkanka ma 104 lata. Jest to Dom ludzi bardzo, bardzo sędziwych. Ja myślę, że ten wiek sędziwy też o czymś świadczy – świadczy o opiece jaką mieszkańcy tego Domu mają zapewnioną, do opieki medycznej włącznie. Mnóstwo imprez, mnóstwo wyjazdów. Zespoły wyjeżdżają na festiwale organizowane w Polsce, no krótko mówiąc to cały czas coś się dzieje.

Proszę Państwa, zapraszamy do naszego Domu, jesteśmy otwarci. Logo naszego Domu to taka grafika naszego Domu z szeroko otwartymi drzwiami, do którego chcemy, aby wchodziło wszystko co jest dobre. Zapraszamy Państwa tych, którzy chcą zobaczyć jak wygląda życie w domu, bo może kiedyś będą przed momentem podjęcia takiej decyzji, czy nie zamieszać. A tych, którzy mają więcej niż mogą skonsumować, serdecznie zapraszamy do tego, żeby swoimi dobrami podzielili się z nami dla dobra naszych podopiecznych. Bardzo pięknie dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękujemy Państwu. Myślę, że Dom Pomocy Społecznej im. Ludwika i Anny Helclów jest trwałym elementem funkcjonowania w Krakowie i życzymy Państwu, żeby ta rocznica była początkiem kolejnego etapu rozwoju, czego Państwu i krakowianom życzymy.

Szanowni Państwo, teraz sprawy formalne.

Informuję Państwa Radnych, że protokoły i stenogramy z XVIII Sesji, tj. posiedzenie z 24 czerwca 2015 r., z XIX, tj. posiedzenie z 24 czerwca, XXI, tj. posiedzenia z 8 lipca są do wglądu w Kancelarii Rady, p. 201. Czy do protokołu z 10 czerwca są uwagi? Jeżeli nie ma to protokół zostanie podpisany, będzie obowiązywał. Przypominam o obowiązku elektronicznego zgłaszania interpelacji przez tych Państwa Radnych, którzy zamierzają je zgłosić na dzisiejszej Sesji oraz o obowiązku doręczenia Przewodniczącemu też interpelacji na piśmie, zgodnie z odpowiednim par. statutu.

Informacje międzysesyjne. Informuję, że do Przewodniczącego wpłynęły pisma: Rozstrzygnięcie Nadzorcze Wojewody z 13 sierpnia, stwierdzające nieważność uchwały

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

Rady Miasta z 8 lipca ws. ustanowienia Nagrody Literackiej Miasta Krakowa pod nazwą „Nagroda Józefa Konrada Korzeniowskiego” w zakresie par. 6 ust. 2 załącznika do Uchwały. Rozstrzygnięcie Nadzorcze Wojewody stwierdzające nieważność uchwały z dn. 8 lipca ws. zasad wynajmowania lokali wchodzących w skład Mieszkaniowego Zasobu Gminy oraz tymczasowych pomieszczeń w części, tj. w zakresie pkt 44, roz.4 załącznika do Uchwały. Informacja z ministerstwa Gospodarki dot. rezolucji Rady Miasta z dn. 15 kwietnia ws. podjęcia działań zapobiegających likwidacji znaczącej części ArcelorMittal Poland S.A. oddz. w Krakowie. Podziękowanie przedstawicieli strony społecznej ArcelorMittal Poland S.A. oddz. w Krakowie dla wszystkich Radnych, którzy poparli rezolucję z dn. 15 kwietnia ws. działań zapobiegających likwidacji znaczącej części tej firmy w Krakowie. Kolejna sprawa. Informacje od Minister Edukacji dot. rezolucji z dn. 8 lipca ws. zwiększenia środków finansowych na funkcjonowanie szkół, w związku z potrzebą zwiększenia etatyizacji nauczycieli bibliotekarzy. Informacja z V Wojskowego Szpitala Klinicznego z Polikliniką w Krakowie dot. rezolucji Rady Miasta z 8 lipca ws. zamykanego oddziału paliatywnego V Wojskowego Szpitala Klinicznego z Polikliniką.

Proszę Państwa, przypomnę, że dla projektów, które dzisiaj będą rozpatrywane w trybie jednego czytania, wyznacza się termin zgłaszania autopoprawek do rozpoczęcia czytania. Termin zgłaszania poprawek do czasu zakończenia dyskusji. Na dzisiejszej Sesji dot. to następujących jednoczytaniowych projektów uchwał:

1. Druk nr 405, powierzenie Powiatowi Myślenickiemu prowadzenia zadania publicznego polegającego na zapewnieniu mieszkańcom Miasta Krakowa usług świadczonych przez Środowiskowy Dom Samopomocy w Sułkowicach;
2. Druk nr 427, zmieniająca uchwałę Nr X/178/15 w sprawie określenia rodzajów zadań i wysokości środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych przypadających według algorytmu w 2015 roku na realizację zadań z zakresu rehabilitacji zawodowej i społecznej osób niepełnosprawnych w Gminie Miejskiej Kraków;
3. Druk nr 406, przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Wielicka – Kamieńskiego”;
4. Druk nr 423, przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Bronowice – Rejon Koncentracji Usług”;
5. Druk nr 407, program pn. „Poznanie dawnych Kresów Wschodnich Rzeczypospolitej przez uczniów krakowskich gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych dla młodzieży”;
6. Druk nr 428, przekształcenia Zespołu Szkół Spożywczych;
7. Druk nr 430, zmiana uchwały nr CXIV/1537/10 Rady Miasta Krakowa z dnia 20 października 2010 roku w sprawie źródeł dochodów gromadzonych na wydzielonym rachunku i ich przeznaczenia oraz sposobu i trybu sporządzania planów finansowych dla wydzielonych rachunków dochodów samorządowych jednostek budżetowych;
8. Druk nr 380, wyrażenie zgody na wzniesienie pomnika Józefa Kałuży;
9. Druk nr 408, udzielenie dotacji miejskiej instytucji kultury;

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 sierpień 2015 r.

-
10. Druk nr 414, udzielenie dotacji miejskim instytucjom kultury na realizację zadań wskazanych przez Dzielnice Miasta Krakowa;
 11. Druk nr 437, udzielenie dotacji miejskiej instytucji kultury Nowohuckiemu Centrum Kultury w Krakowie;
 12. Druk nr 409, skarga na działalność Grodzkiego Urzędu Pracy w Krakowie;
 13. Druk nr 410, skarga na Prezydenta Miasta Krakowa;
 14. Druk nr 411, skarga na działania Prezydenta Miasta Krakowa;
 15. Druk nr 424, zmiana uchwały Nr CXXI/1981/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 5 listopada 2014 r. w sprawie ustalenia kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa dot. przystąpienia do sporządzania punktowej zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego "Bulwary Wisły";
 16. Druk nr 429, Przyznanie dotacji dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Przylasku Rusieckim na współfinansowanie zakupu lekkiego samochodu ratowniczo-gaśniczego;
 17. Druk nr 431, zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015;
 18. Druk nr 432, zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015.

Informuję Państwa, iż na podstawie par. 34 ust. 3 Statutu, tj. pisemny wniosek co najmniej 1/10 ustawowego składu Rady, tj. 5 Radnych lub Prezydenta zawierający uzasadnienie złożone najpóźniej do końca dyskusji, Rada może zdecydować o rozpatrzeniu ww. projektów uchwał w trybie dwóch czytań.

Informacja dot. skarg. Informuję, że od ostatniej informacji, która była 8 lipca wpłynęło 7 skarg. Te skargi będą przedmiotem prac Komisji Rewizyjnej Rady, która zdecyduje o sposobie ich dalszego procedowania.

Porządek obrad dzisiejszej Sesji został uzgodniony przez Wiceprzewodniczącego Rady Miasta. Informuję, że w trybie art. 20 ust. 5 Ustawy o samorządzie gminnym, do porządku obrad zostały włączone projekty uchwał prezydenta wg druków:

1. Druk nr 429, przyznanie dotacji dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Przylasku Rusieckim na współfinansowanie zakupu lekkiego samochodu ratowniczo-gaśniczego;
2. Druk nr 430, zmiana uchwały nr CXIV/1537/10 Rady Miasta Krakowa z dnia 20 października 2010 roku w sprawie źródeł dochodów gromadzonych na wydzielonym rachunku i ich przeznaczenia oraz sposobu i trybu sporządzania planów finansowych dla wydzielonych rachunków dochodów samorządowych jednostek budżetowych;
3. Druk nr 431, zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015;
4. Druk nr 432, zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015;
5. Druk nr 433, zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015;
6. Druk nr 434, zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015;

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

7. Druk nr 435, zmiana uchwały Nr VI/70/15 Rady Miasta Krakowa z dnia 28 stycznia 2015 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2015 oraz w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015;
8. Druk nr 436, zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015;
9. Druk nr 437, udzielenie dotacji miejskiej instytucji kultury Nowohuckiemu Centrum Kultury w Krakowie;
10. Druk nr 438, zmiany uchwały ws. utworzenia jednoosobowej Sp. z o.o.

Czy Prezydent? Bardzo proszę.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Zwracam się z wnioskiem o zdjęcie z porządku obrad dzisiejszej Sesji projektu uchwały ws. przekształcenia Zespołu Szkół Przemysłu Spożywczego w Krakowie, Pl. Matejki 11, poprzez przeniesienie siedziby, tj. druk nr 428. Zachodzi konieczność uzupełnienia procesu opiniowania i konsultacji, i projekt ten byłby przedłożony na Sesji w dn. 23 września. Składam jednocześnie drugi wniosek o wprowadzenie do porządku obrad projektu uchwały zmieniającej uchwałę ws. ustanowienia nagrody literackiej Miasta Krakowa pod nazwą: „Nagroda im. Józefa Konrada Korzeniowskiego” – tutaj zachodzi konieczność uporządkowania pewnych zapisów formalnych, związanych z procesem już realizacji tej uchwały, tj. druk nr. 445. W tej drugiej sprawie jest zestaw podpisów Radnych, wspierających ten wniosek.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czyli mamy zdjęcie projektu uchwały wg druku nr 428 ws. przekształcenia Zespołu Szkół Spożywczych oraz wprowadzenie projektu uchwały ws. zmiany ustalenia Nagrody Literackiej im. Józefa Konrada Korzeniowskiego. Czy w imieniu Komisji są jakieś wnioski? Nie widzę. Czy w imieniu Grupy Radnych? Nie ma, tak? Dziękuję. (...) Bardzo proszę w imieniu Klubu.

Radna – p. B. Nowak

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Ja bardzo proszę o wprowadzenie do porządku obrad rezolucji do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej ws. objęcia ochroną prawną pojęcia nazwy „szkoła” – druk nr 444-R.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze w imieniu Klubu bądź Grupy Radnych? Nie widzę.

W takim razie mamy 3 wnioski. Pierwszy Pana Prezydenta o zdjęcie z porządku obrad projektu uchwały wg druku nr 428 ws. przekształcenia Zespołu Szkół Spożywczych i zmianę lokalizacji. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę. Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za wnioskiem o zdjęcie z porządku obrad tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

39 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada zdjęła ten punkt z porządku obrad.

Przypomnę kolejny wniosek Prezydenta o wprowadzenie do porządku obrad projektu uchwały wg druku nr 445 ws. zmiany uchwały dot. ustalenia Nagrody Literackiej im. Józefa Konrada Korzeniowskiego. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę. Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego wniosku?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

40 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad.

I ostatni wniosek o wprowadzenie do porządku obrad rezolucji wg druku nr 444-R ws. objęcia ochroną prawną nazwy „szkoła”. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Bardzo proszę.

Radna – p. M. Jantos

Szanowni Państwo, chciałabym zabrać głos ws. rezolucji wg druku nr 444-R. Szanowni Państwo, no po prostu przeczytałam to i proszę mi wybaczyć, zwracam się do Klubu PiS-u, bo tu Pan Włodzimierz Pietrus to podpisał, to jest tryb... Mrożek by takiego czegoś nie wymyślił. Szanowni Państwo, uważam, że to po prostu jest absurdalna sprawa i namawiam wszystkich, abyśmy głosowali przeciwko temu. Proszę Państwa, wyobraźcie sobie – pomijam sprawę przykładu podawanego tutaj o szkole w Michałowicach, co jest dla mnie żenującym przykładem, przywołującym tutaj sprawę, która ma wesprzeć cały projekt. – Wyobraźcie sobie od lat istniejące szkoły tańca, szkoły językowe, szkoły prawa jazdy. Proszę Państwa, nie może być tak i chyba nie ma takiej procedury, żeby zbyt często spotykało się to, aby pewne nazwy były zabukowane dla pewnego typu działalności a zwłaszcza taka nazwa jak „szkoła”, „szkolenie”. W związku z tym ja bym bardzo chciała mieć tutaj eksperta, który jest językoznawcą, który by w jakiś sposób poparł. W każdym bądź razie namawiam, żebyśmy się nie ośmieszali jako Rada Miasta i głosowali przeciwko temu. Pomijam sprawę jeszcze jednej rzeczy, mianowicie przykład, który tutaj został podany, że pod koniec ubiegłego roku w Michałowicach, pod Krakowem, 11-letnia uczestniczka... Szanowni Państwo, w ogóle radziłabym taki przykład wycofać, bo on jest żenujący, no przepraszam, jakiegokolwiek pracy taki przykład, który ma potwierdzać na to, że gdyby ni było nazwy „szkoła” to ludzie by nie

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

posłali dzieci do tejże... Przepraszam, bardzo proszę, abyście to Państwo przeczytali i zagłosowali przeciwko. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Za, bardzo proszę.

Radna – p. B. Nowak

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Dzisiaj sytuacja wygląda w ten sposób, że zwykły podmiot gospodarczy ma prawo nazwać się szkołą, ma prawo wg ustawy o swobodzie gospodarczej, ma prawo nazywać się szkołą i równocześnie nie jest szkołą w rozumieniu ustawy o systemie oświaty, tzn. nie zapewnia np. bezpieczeństwa dzieciom, nie ma obowiązku dbać o bezpieczeństwo dzieci podczas zajęć i podczas ewentualnych przerw w zajęciach. Ten przykład o którym powiedziała Pani Jantos jest faktycznie przykładem, który ma uwidocznć skalę problemu. Dziewczynka w szkole językowej, w podmiocie gospodarczym, nazwanym przed siebie szkołą, podczas przerwy zrobionej nieprzewidywanej wcześniej przez prowadzącą zajęcia, niekoniecznie nauczycielkę, wychodzi do sklepu przez ulicę, zostaje zabita na miejscu, rozjechana przez ciężarówkę – to nie jest normalna sytuacja. Rodzice są wprowadzani w błąd myśląc, że posyłając do szkoły dziecko, nie wiedzą, że posyłają do zwykłego podmiotu gospodarczego. Państwo zrobiło porządek z bardzo wieloma nazwami, np. z nazwą banku. Dlaczego szkoła znowu ma być wyjęta z pod ochrony? Ja bardzo Państwa proszę, abyście Państwo jednak zastanowili się i bardzo Państwa proszę o przychylenie się do tej rezolucji, i do tego, aby nasze dzieci chodząc do podmiotu gospodarczego nie musiały być wprowadzane w błąd, bo to nie jest szkoła, która zapewnia bezpieczeństwo, to nie jest szkoła, która jest odpowiedzialna za sprawy dydaktyczne – to jest po prostu podmiot gospodarczy, który uważa, że podczas ich prowadzonych zajęć ma całą odpowiedzialność rodzice muszą ponosić. Proszę o to, aby nie było mylenia tych pojęć i proszę Państwa o przyjęcie tej rezolucji. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. (...) Tu będzie jeszcze jeden wniosek Pana Prezydenta, ale to może po tym głosowaniu, aby nam już nie mieszało. Proszę Państwa, mieliśmy przedstawiony wstępnie projekt, mieliśmy głos przeciw, głos za, głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

17 za,

13 przeciw,

4 osoby wstrzymały się,

1 osoba nie brała udziału w głosowaniu. Projekt uchwały wszedł do porządku obrad.

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 sierpień 2015 r.

Proszę o interpretację, ale przy głosowaniu rezolucji, nie, nie, nie... 22? No widzicie, ja też jestem jeszcze po wakacjach. Mimo tego, że tu jest 17 za, 13 przeciw, 4 wstrzymujące się to ta rezolucja nie weszła do porządku obrad, ze względu na nie przekroczenie 22, tak. Jeszcze w imieniu Pana Prezydenta.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Przepraszam za niedopatrzenie, bo chciałem jeszcze zgłosić wniosek o zdjęcie z porządku obrad projektu uchwały ws. zmiany uchwały z dn. 18 grudnia 2013 r., ws. utworzenia jednoosobowej sp. z o.o., tj. druk nr 438. Tu zachodzi konieczność uzupełnienia uzasadnienia, także przed I czytaniem i w tym celu proszę.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Jest wniosek Pana Prezydenta o zdjęcie z porządku obrad. Rozumiem, że Pan Prezydent w każdej chwili ma prawo z takim wnioskiem wystąpić. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę. Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za zdjęciem tego punktu z porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

41 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada zdjęła ten punkt z porządku obrad.

Bardzo proszę w imieniu Klubu PiS, Pan Radny Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

W imieniu Klubu proszę o 15 minutową przerwę i zapraszam do sali Lea Radnych Prawa i Sprawiedliwości.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Potem będą interpelacje i wnioski Radnych. Ogłaszam 15 minut przerwy.

PRZERWA 15 MINUT

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Panie i Panowie Radni, Klub Prawa i Sprawiedliwości zakończył posiedzenie. Bardzo proszę o zajmowanie miejsc i zgłaszanie gotowości. Szanowni Państwo, wznawiamy obrady.

INTERPELACJE RADNYCH

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Panie i Panowie Radni, Klub Prawa i Sprawiedliwości zakończył posiedzenie. Bardzo proszę o zajmowanie miejsc i zgłaszanie gotowości. Szanowni Państwo, wznawiamy obrady. Bardzo proszę o... Najpierw będzie Pani Małgosia Popławska, potem Marta Patena a potem Ci, którzy się zgłoszą elektronicznie.

Radna – p. M. Popławska

Składałam 4 interpelacje, 3 do protokołu, natomiast o jednej chciałam wspomnieć, zresztą wspominałam już na Komisji Infrastruktury o tym problemie a mianowicie chodzi o Mydlniki i dwa skrzyżowania na Mydlnikach, gdzie regularnie dochodzi do poważnych wypadków, ponieważ Miasta Kraków nie stać na zamontowanie tam świateł. Przedstawiam 500 podpisów zebranych przez mieszkańców w ciągu tygodnia ws. poparcia dla utworzenia na ul. Balickiej świateł, które by umożliwiły i ułatwiały przede wszystkim mieszkającym tam ludziom normalne funkcjonowanie. Myślę, że Miasto Kraków jest w stanie znaleźć pieniądze na światła. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pani Radna Patena, potem Pan Radny Drewnicki. Proszę o wyświetlenie listy.

Radna – p. M. Patena

Ja chciałam prosić Pana Prezydenta, aby jeszcze w ostatnim momencie, czyli tydzień przed rozpoczęciem roku szkolnego, zrobił coś w kwestii o której szeroko rozmawialiśmy na Komisji Edukacji, a mianowicie zatrudnienia pomocy wychowawcy bądź woźny w przedszkolach, ale w tych grupach, w których są dzieci 3-letnie. Ten rok staje się rokiem szczególnym, nigdy tak dużo nie awansowało do przyjęcia, do przedszkoli samorządowych dzieci 3-letnich. Są przedszkola, że są nawet ponad dwie grupy dzieci 3-letnich, dzieci, które pierwszy raz do przedszkola przychodzą i 25-cio osobowe grupy takich dzieci pod opieką jednej pani wychowawczynie zagrażają bezpieczeństwu tych dzieci a trzeba powiedzieć, że przedszkole jest przede wszystkim placówką opiekuńczą i głównym jego zadaniem jest zapewnienie bezpieczeństwa dzieciom. Wczoraj o tym, jak może wyglądać praca przede wszystkim we wrześniu, kiedy te dzieci się oswiają z nową sytuacją, jakie są zagrożenia, opowiadały bardzo obrazowo i Pani Radna Teodozja Maliszewska, dyrektorki szkół i dowiedzieliśmy się także, że o tym problemie nie dowiedzieliśmy się dopiero wczoraj, ale on od wiosny już jest sygnalizowany. Odbływały się najróżniejsze spotkania w grupach zainteresowanych dyrektorów, Związków Zawodowych, Wydział Edukacji i pomysł jaki ze strony Wydziału Edukacji został udroźniony, czyli zatrudnienie stażystek, okazało się, że był pomysłem nierealizowalnym, że tylko 5 osób zgłosiło się na 80 stanowisk. Dowiedzieliśmy się także, że Pani Wiceprezydent czy Wydział Edukacji na indywidualne prośby dyrektorów mogą wyrazić zgodę. Pytam w interpelacji, ile dyrektorów zwróciło się o taką zgodę i ile zostało pozytywnie rozpatrzonych spraw? Nie do przyjęcia, przynajmniej dla mnie jest tłumaczenie, że nie ma pieniędzy, bo wystarczy spojrzeć do projektów uchwał wg druków 389 i 433, a zatem pieniądze Pan Prezydent ma, tylko te pieniądze prosilibyśmy, aby część z nich przeznaczył na pomoc wychowawczą w przedszkolach. Dziękuję.

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Bardzo proszę Pan Radny Drewnicki, przygotuje się Pan Radny Urynowicz.

Radny – p. M. Drewnicki

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Dostałem takie zgłoszenie, że przez Nową Hutę przepływa rzeka Dłubnia i tam jest to rzeka, która zasila Nowa Hutę w zbiornik, ale ten zbiornik zasila Nową Hutę w wodę. Dostałem zdjęcie, gdzie w tej rzece pływają martwe szczury i po prostu mam pytanie czy występował już wcześniej taki problem, że te szczury tam martwe pływały, jeżeli nie to, aby się tą sprawą zająć.

Druga kwestia dot. już wczoraj bodajże poruszanej w mediach kwestii oświetlenia ledowego. Dostałem też zgłoszenie, że część tych nowych słupów została zlokalizowana, wybudowana wśród drzew i niestety część drzew zasłania to światło i blokuje ul. Wawelską. Jest taka prośba, że jeżeli będą wcześniej... Wiem, że 70% tych słupów jest już zamontowanych, więc jeżeli te, które nie są zamontowane warto może wcześniej ustalić to miejsce wizją w terenie, żeby te słupy jak najmniej były w zieleni, a jeżeli nie, no to delikatnie przyciąć tą zielen.

Trzecia interpelacja dot. takiej kwestii też de facto związanej z walką ze smogiem i z odnawialnymi źródłami energii. Pytam czy Miasto Kraków ma program dofinansowania budowy kolektorów słonecznych dla domów jednorodzinnych? Ja szukałem takiego programu i nie znalazłem, ale wolę zapytać i czy były przeprowadzane analizy dot. możliwości wprowadzania takiego programu, czy równocześnie miasto posiada informację ile domów jednorodzinnych mogłoby być objętych takim planem i czy występował już ktoś o środki europejskie na ten cel? Jest to o tyle istotne, że względu na potrzeby walki ze smogiem. Kolektory słoneczne to są instalacje, które się montuje na gmachach domów i które wychwytyują światło, ciepło z promieni słonecznych i takie ciepło może być potem bardzo dobrze wykorzystywane, zarówno do ogrzewania wody jak i do ogrzewania mieszkań. To nie jest tak, że te kolektory słoneczne tylko działają w lecie. Są takie technologie, które też pozwalają na to, że taka ciepła woda czy ogrzewanie jest zapewnione w ciągu całego roku, dlatego pytam też po prostu o to czy są jakieś plany związane z wprowadzeniem takiego programu? W tej chwili dofinansowanie tylko można uzyskać w ok. 45% z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, natomiast w wielu innych gminach w Polsce takie programy dobrze działają – tutaj przykładem może być Lubelszczyzna, gdzie tam województwo wystąpiło o środki unijne i te dofinansowanie kolektorów słonecznych jest z programu regionalnego i nawet taka kwotę można uzyskać do 85%. Uważam, że jeżeli walczymy ze smogiem to nie tylko poprzez centralne ogrzewanie czy rozbudowanie sieci ciepłowniczej, ale także poprzez takie kolektory słoneczne można by było bardzo skutecznie o to zadbać, dlatego pytam o to i wnioskuję, żeby może warto było wprowadzić taki program a przynajmniej na początku jakieś zapytanie do Województwa w tej sprawie. Czwarta interpelacja do protokołu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

Dziękuję. Bardzo proszę Pan Radny Urynowicz do protokołu, Pan Radny Krzysztonek do protokołu. Pan Radny Miszalski, bardzo proszę.

Radny – p. A. Miszalski

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Ja mam 8 interpelacji, z tego o 3, 4 chciałbym coś powiedzieć. Pierwsza dot. zastosowanej, nieco innowacyjnej metody walki ze smogiem, mianowicie chodnika ekologicznego – ponoć w Boguchwale się coś takiego się pojawiło i ponoć udało się na to uzyskać pieniądze z Unii Europejskiej. Prośba o informację czy władze miasta się z tą technologią zapoznały, ponoć te chodniki mają zdolność pochłaniania a w zasadzie utleniania tlenków azotu i dzięki temu jakby eliminowania ich z powietrza przy pomocy promieni UV.

Druga interpelacja dot. tramwajów Krakowa firmy „Pesa”, które zostały zamówione. Ponoć dostawca spóźnia się z realizacją zamówienia – zamówienie przewiduje zakup 36 takich pojazdów, no i zostało dofinansowane również środkami unijnymi. Jak w tej chwili wygląda ta kwestia? Jak wygląda harmonogram dostawy? Czy miasto będzie starało się o jakieś odszkodowanie, jeżeli dostawca złamie zasady umowy? I co jeśli stracimy dofinansowanie, jeżeli umowa nie zostanie w terminie zrealizowana?

Trzecia interpelacja to prośba o stworzenie spójnej polityki działania w Internecie. W tej chwili jest tak, że każda placówka miejska, każda dzielnica ma swoją własną stronę internetową, często te strony są słabe, są archaiczne, dodatkowo wiadomo, że każda z nich musi osobno kosztować – te strony kosztują czasem 2, czasem 5 tys. zł. Pytanie czy nie dałoby się jakoś ujednolicić polityki miejskiej w tym zakresie tak, aby stworzyć pewne szablony, raz za nie zapłacić, i żeby dany typ placówek mógł korzystać z jednego szablonu podmieniając dane. Myślę, że uporządkowało by to troszeczkę politykę informacyjną w sieci, dla mieszkańców byłoby też może czytelniej. Zdarzały się sytuacje, że po zmianie władz w dzielnicy, strony internetowe nagle znikwały i trzeba było budować nowe, więc może w zakresie zarówno stron internetowych, jak i polityki dało by się jakąś politykę spójną określić.

Ostatnia interpelacja to ruch na ul. Dominikańskiej wzdłuż Pl. Wszystkich Świętych. Zdarza się często, że tramwaje zaczynają tam stać w korkach, ponieważ ilość aut, która przejeżdża – oczywiście nielegalnie – jest ogromna. Myślę, że jeśli eliminujemy ruch samochodowy w centrum to trzeba by było się temu przyjrzeć. Odkąd nie ma tam kamery jest z tym gorzej. Ja wiem, że teraz Straż Miejska wznowiła tam patrol, zmorzyła ich ilość, więc proszę tylko, aby do skutku pilnować tego odcinka. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Bardzo proszę Pan Radny Durek, Porębski, Kosior.

Radny – p. K. Durek

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Moja interpelacja dot. stanu sieci kanalizacyjnej-burzowej, bo w tym suchym roku krótki opady spowodowały szereg problemów w mieście,

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

z tym, że problem wydaje się być szerszy, niż podałem go w interpelacji, mianowicie zauważyłem, że ogromna ilość papieru toaletowego zatrzymywała się na kratkach kanałów burzowych – to wydaje się świadczyć o tym, że kanalizacja burzowa legalnie lub nielegalnie wykorzystywana jest jako kanalizacja sanitarna. No, zbliżają się ŚDM a taka sytuacja może grozić epidemią w skali Krakowa. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Bardzo proszę Pan Radny Jałocha, potem Porębski, Kosior, Kosek do protokołu, Kośmider...

Radny – p. J. Jałocha

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Po pierwsze to popieram interpelację Pani Radnej Pateny i proszę o interwencję Pana Prezydenta – chodzi o te 3-letnie dzieci, bo nie może być tak, że jedna pani zabezpiecza 25-cioro dzieci, jest to fizycznie niemożliwe.

Druga sprawa. Proszę Pana Prezydenta o ponowne przeanalizowanie dokumentów z interpelacji, którą złożyłem w dn. 20 lipca. Gdy otrzymałem odpowiedź to po prostu coś mi się tam nie zgadza i nie chcę osądzać nikogo.

Druga interpelacja dot., tj. prośba mieszkańców o przeprowadzenie kontroli budynku przy ul. Nad Fosą – chodzi o dokonywane tam budowy. Jest tam stawka obniżona wynajmu, w związku z czym nie powinni tam mieszkać. Pozostałe interpelacje dot. PWiK kanalizacji dróg ul. Podgórk i ul. Żelazowskiego – oczywiście złożę to wszystko na piśmie w Kancelarii Rady Miasta. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Bardzo proszę Pan Radny Kosior.

Radny – p. B. Kosior

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Przeczytam 2 interpelacje a pozostałe zgłoszę do protokołu, uważam je za bardzo istotne. Panie Prezydencie, zaczyna obowiązywać ustawa kierunkowa, która ma pomóc samorządom w uporządkowaniu obecności reklam w przestrzeni publicznej oraz pozwoli zadbać o ład przestrzenny i ochronę krajobrazu. W ustawie zdefiniowane jest pojęcie reklamy, szyldu, krajobrazu, krajobrazu kulturowego, krajobrazu projektowego. Ustawa wprowadza kary za nielegalne reklamy, które będą wynosić 40-sto krotność opłat reklamowych, ustalonych przez gminy. Daje również samorządom możliwość uchwalenia lokalnego kodeksu reklamowego, w którym określone zostaną zasady sytuowania, m.in. nośników reklam. Wnioskuje, aby rozpocząć w poszczególnych dzielnicach Krakowa systematyczną inwentaryzację i kontrolę stosowania się podmiotów gospodarczych obywateli do tej ustawy. Moim zdaniem akceptacja powinna być uprzedzona wcześniejszą informacją dot. rozpoczęcia tego typu działań. Według mnie w uporządkowaniu naszej krakowskiej przestrzeni powinny być zaangażowane Straż Miejska, Radni Dzielnic Miasta Krakowa i Rady Miasta Krakowa, organizacje pozarządowe oraz mieszkańcy Krakowa tym bardziej, że w najbliższym czasie prawdopodobnie podjęta zostanie decyzja o rozszerzeniu

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

strefy Parku Kulturowego, które obejmować będzie Centrum Nowej Huty i Stare Podgórze. Interpelacja ta jest kontynuacją przeze mnie tematu. Chciałbym też wiedzieć w jakim stanie zaawansowania jest anonsowany w odpowiedzi na moją poprzednią interpelację projekt uchwały przygotowany przez Wydział Kultury i Dziedzictwa Narodowego Urzędu Miasta Krakowa, i czy jest zgodny z uchwalonym aktualnie przez Sejm Rzeczypospolitej Polskiej prawem.

Druga interpelacja to jest pewne kuriozum. Nie dawno żeśmy uchwalili i powołali do życia Zarząd Zieleni Miejskiej a tutaj pewne skutki tego powołania. Jeżeli to jest prawdą co mi przekazano na dyżurze to rzeczywiście musimy bardzo uważać w takim razie, bo od 1 lipca 2016 r. ten zarząd ma jeszcze przejąć lasy mieszczące się na terenie Gminy Kraków, z wyłączeniem Lasu Wolskiego. Proszę posłuchać: „Panie Prezydencie, proszę o interwencję w sprawie, która moim zdaniem jest kuriozalna. Bez wiedzy właścicieli działki, dnia 24 sierpnia, zostało wycięte drzewo (30-letnia wierzba) przez osoby podające się za pracowników Zarządu Zieleni Miejskiej w Krakowie. Rada Miasta Krakowa na wniosek Pana Prezydenta powołała na początku bieżącego roku Zarząd Zieleni Miejskiej, który przejął od Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu zadania z zakresu zarządzania zielenią w Krakowie.” Przywołuję tu słowa Pani Olszeskiej-Dej – Dyrektora Wydziału Kształtowania Środowiska, która z tego miejsca na Sesji Rady Miasta Krakowa powiedziała, że chcemy zmienić standard utrzymania zieleni w mieście, sprawić by on był wyższy, aby powstały nowe tereny zielone. Myślę, że działanie opisane w tej interpelacji zaprzecza temu. Działka nr 528/b, na której rosło drzewo jest własnością Klasztoru Ojców Franciszkanów Reformatów, udostępnioną mieszkańcom os. Azory jako teren rekreacyjno-wypoczynkowy. Pragnę zaznaczyć, że przy obecnej, agresywnej zabudowie przez deweloperów, każdej wolnej przestrzeni na os. Azory jest to jeden z niewielu większych terenów zieleni na której mieszkańcy mogą odpocząć, na umieszczonych tam ławkach. Panie Prezydencie, proszę o wyjaśnienie tego wydarzenia. Interesuje mnie przede wszystkim kto i na jakiej podstawie wydał polecenie wycięcia wierzby oraz jak to jest możliwe, że właściciel nie był o tym powiadomiony. Proszę o wskazanie, gdzie mogę się zapoznać z inwentaryzacją zieleni, która znajduje się na terenie os. Azory. Byłbym wdzięczny o dostarczanie mi np. w formie elektronicznej mapy z inwentaryzacją zieleni w Dzielnicy IV - Prądnik Biały. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Bardzo proszę Pan Radny Porębski, potem ja. Pan Radny Kosek do protokołu.

Radny – p. E. Porębski

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Ja mam 2 interpelacje a jedną odpowiedź a interpelację, ale to na samym końcu. Oczywiście to jest prośba do Pana Prezydenta, na wniosek mieszkańców. Zwracam się z uprzejmą prośbą o wykonanie przy znaku T-27, tj. popularna „agatka” przy szkołach znajdują się, przy Szkole Podstawowej nr 142, ul. Drożyska, os. Wolica, pulsującego pomarańczowego światła. Ulicą tą przejeżdża bardzo dużo samochodów omijających korki na ul. Igołomskiej, która wiemy, że jest obecnie w remoncie od granicy miasta i od strony Kopca Wandy. Ten znak drogowy podświetlony

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

z komorami światła pulsującego z zasilaniem solarnym, przeznaczony jest do montażu przy przejściach dla pieszych, na drogach o dużym natężeniu ruchu. Zastosowanie sygnalizatorów ze światłem pulsującym o znacznym stopniu wpływa na podwyższenie bezpieczeństwa pieszych na pasach, ponieważ informuje kierowców o zbliżaniu się do przejść dla pieszych. Powiem, że jest dużo pomontowanych takich świateł, rok szkolny zaczyna się za parę dni, dlatego tu bardzo proszę Pana Prezydenta o podjęcie decyzji w miarę szybkim trybie.

Druga moja interpelacja drodzy Państwo – wiele już składałem tych interpelacji w tym temacie, ale powtórzę jeszcze raz i myślę, że już pewnie składałem ostatni raz taką interpelację, ponieważ widzę, że realizacja tych zadań nie realizowana, w związku z tym wydaje mi się, że nie warto będzie pisać, tylko poproszę o taką komisję i wizję w terenie. Powiem o co konkretnie chodzi, zresztą tutaj nie ma Pana Radnego Drewnickiego, który mówił na temat słupów oświetleniowych. To nie jest wina słupów, bo słupy są wstawiane w tym miejscu, gdzie wcześniej były słupy oświetleniowe, natomiast wina nie pielęgnacji drzew. A więc tak, na wniosek mieszkańców zwracam się z prośbą o pielęgnację zieleni wysokiej, niskiej, znajdującej się na os. Willowym i Wandy. W tej chwili wymieniam tylko dwa osiedla, ponieważ dużo wcześniej pisałem już o innych osiedlach. Dawno nie przycinane drzewa, krzewy, żywopłoty – to jest od kilku a nawet kilkunastu lat – stwarzają zagrożenie podczas dużych wichur, ostatnio często nawiedzających południe Polski. Wieloletnie zaniedbania powodują zarastanie przez gałęzie lamp oświetleniowych, wchodzi do okien mieszkań, znacznie zaciemniają. Dodam jeszcze, że do tego stopnia jest pielęgnacja zaniedbana, że jakby drzewa sadzone parę lat temu, ok. 8 lat temu i były mocowane przy takich słupach to już się po wzięły te paski od tych słupczków – to drzewo i nikt się tym nie przejmuje – to nie jest dzisiaj, tylko parę lat. Bardzo proszę Pana Prezydenta... Nie mówię o uschniętych drzewach, ale jeżeli znajdzie taka potrzeba to porobię zdjęcia i postaram się tu Panu Przewodniczącemu dostarczyć, żeby Pan Prezydent się zapoznał dokładnie ze sprawą.

Następna sprawa, tj. 8 lipca złożyłem interpelację dot. usunięcia barszczu Sosnowskiego w Dzielnicy XVIII, przy szkole w Łuczanowicach, w Wadowie itd., w Ruszcy obok zakładu karnego, tj. przy boisku „Orlik”, i przy Szkole nr 78. Dostałem odpowiedź w interpelacji, że do 30 lipca barszcz będzie usunięty – do niedzieli ubiegłej barszcz nie został usunięty. Pragnę przypomnieć, że rok szkolny zaczyna się 1 września, dlatego zwracam się ponownie do Pana Prezydenta. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Kosek do protokołu, teraz jeśli można ja.

Ja mam 4 interpelacje, krótko je scharakteryzuję. Interpelacja pierwsza dot. problemów na os. Bodzów – rejon ul. Widłakowej. Jest tam przebudowywana a raczej budowany nowy wodociąg, także modernizowany system ścieków, natomiast nie uwzględnia potrzeb lokalnej społeczności i wydaje się, że bez sensu jest robić teraz jedną a potem za chwilę drugą inwestycję, stąd uprzejmie proszę o informację, jakie działania w tej materii zamierza obecny tutaj także przedstawiciel wodociągów zrobić, żeby te interesy lokalnych mieszkańców także uwzględnić.

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

Sprawa druga. W jednej z poprzednich interpelacji pytałem o ewentualne skutki wprowadzenia bezpłatnych biletów dla rodziców osób w ramach karty 3+, mamy taką kartę dla rodzin wielodzietnych. Ta kwota była dość znaczna, przekraczająca znaczne 10 mln zł., stąd uznaję, że zdaniem Urzędu Miasta w tej materii jest tutaj ważne. Sugeruję, aby wyliczyć jakie skutki byłyby wprowadzenia takiej ulgi dla rodziców w ramach ulgi 4+, jest tam o wiele mniej osób i ta kwota mogłaby być bardziej ekonomicznie uzasadniona.

Kolejna sprawa. Otrzymuję sygnały o zbyt dużym dopuszczaniu do wjazdu na Rynek Główny pojazdów różnego typu. Uprzejmie proszę o informację, jakie zezwolenia indywidualne i grupowe w tej materii, w 2015 r. były i jaka jest polityka, jeśli chodzi o udzielanie tego typu zezwoleń na wjazdy, w szczególności na duże imprezy grupowe.

Ostatnia sprawa. Za rok mamy ŚDM, część z nich będzie się odbywała na Błoniach Krakowskich. W okolicach Błoni są stare baseny, Cracovii, Wisły i w ogóle tereny rekreacyjne miały być modyfikowane. Uprzejmie proszę o informację co tam się będzie działo i kiedy, jaka jest perspektywa zagospodarowania tych terenów. Wiem, że one w części nie są miejskie, ale też umowa, która przekazywała te tereny stanowiła tam pewne warunki. Uprzejmie proszę o przypomnienie tych warunków i w ogóle zaktualizowanie działań w tym zakresie, ponieważ było by bardzo nie dobrze dla Krakowa, gdyby te obiekty nie były w jakiś sposób doprowadzone do używalności na ŚDM. To tyle z mojej strony.

Proszę bardzo, Pani Radna Fijałkowska.

Radna – p. G. Fijałkowska

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Ja mam kilka interpelacji i przeczytam jedną, natomiast dwie następne powiem o co chodzi. W związku z olbrzymim zaniepokojeniem i protestami mieszkańców Dzielnicy XII i XIII ws. budowy instalacji do biologicznego przetwarzania odpadów przy ul. Pułanki, w pobliżu rozbudowującego się olbrzymiego osiedla mieszkaniowego, po raz kolejny wnioskuję o przeprowadzenie oceny oddziaływania na środowisko dla omawianego przedsięwzięcia, o co występowała również Komisja ds. Dialogu Społecznego. W odpowiedzi na poprzednią interpelację, otrzymałam informację, że firma będzie przetwarzać odpady nie tylko z Krakowa, ale i z całego rejonu a więc i uciążliwości, w tym także olbrzymi smród rozchodzący się w tej chwili po całej okolicy, będzie jeszcze większy. Firma nie posiada również pozwolenia zintegrowanego, które powinien wydać Marszałek Województwa Małopolskiego. Wnioskuję więc o wstrzymanie w Wydziale Architektury i Urbanistyki prowadzenie postępowania, w przedmiocie zatwierdzenia projektu budowlanego oraz udzielenia pozwolenia na budowę.

Następna interpelacja związana jest z planami utworzenia parku miejskiego Zalewu Bagry. Wnioskuję o regulację stanu prawnych działek przylegających do zalewu.

I jeszcze jedną interpelację mam, która jest również ważna a mianowicie wnioskuję w niej o wpisanie Hotelu „Forum” do rejestru zabytków. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

Dziękuję. Pani Radna Szybist, proszę. I to jest chyba ostatnia osoba.

Radna – p. A. Szybist

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Mam taką bardzo króciutką prezentację, ponieważ że planując jakieś podróże, ostatnio zobaczyłam, że na Google Maps Kraków niestety nie ma opcji połączenia komunikacją miejską. Proszę zobaczyć jak to wygląda w Białymstoku. Tutaj mamy zaznaczony Urząd Miasta w Białymstoku, następnie chcemy się dostać np. do Wyższej Szkoły Medycznej i tutaj mamy opcję „samochód”, tutaj mamy opcję jak się tam dostać „pieszo”, następnie mamy „komunikację miejską”. I tutaj mamy podane dokładnie, którymi liniami można się przemieścić z punktu A do punktu B. Klikając w szczegóły pojawia nam się taki piękny obrazek, mianowicie jest dokładnie pokazane z jakiego punktu wychodzimy, ile nam zajmuje ta droga, następnie do jakiej linii można wsiąść – tramwaje, autobusy – co więcej, mamy informację o cenach biletów. Niestety Kraków takiej opcji nie ma. Istnieje oczywiście aplikacja „Jakdojade.pl”, ale dla obcokrajowców moim zdaniem nie jest za bardzo użyteczna, ponieważ, no to jest raczej aplikacja dla osób, które znają miasto. W związku z tym zobaczmy jak to wygląda w Krakowie, Urząd Miasta, chcemy się przemieścić na Uniwersytet Pedagogiczny, samochód, pieszo, po kliknięciu w komunikację miejską nadal pojawia nam się opcja „pieszo”, czyli tych danych w Google nie ma. Białystok oferuje pomoc w razie czego, zrobili to świetnie, trzeba wprowadzić dane z MPK (rozkłady jazdy) do map Google, z których korzysta cały Świat. Takie połączenia się aktualizowane w dowolny sposób. Możemy np. wybrać opcję, że raz na 24 godziny Google pobiera z pliku źródłowego zmiany w rozkładach jazdy, dzięki czemu obcokrajowcy i turyści z Polski mogliby bez problemu zobaczyć, jak się przemieszczać po Krakowie w przejrzysty sposób. Tego dotyczy moja interpelacja, aby rozważyć taką opcję.

Druga interpelacja dotyczy... Może przeczytam: „Szanowny Panie Prezydencie, zwracam się z uprzejmą prośbą o informację, jaką ewentualną karę może ponieść dorożkarz, jeśli dorożkarz z zaprzęgiem stoi w słońcu na Rynku Głównym między godz. 13 a 17, kiedy temperatura w cieniu przekroczy 28 stopni oraz ile takich kar zastosowano w bieżącym roku.” Wydaje mi się, że za bardzo nie stosowano takich kar, więc chciałabym uzyskać taką informację. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Złożyliśmy ok. 100 interpelacji w dn. dzisiejszym, 14 osób. Bardzo proszę Pana Sekretarza Stańczyka o przekazanie informacji na temat odpowiedzi.

ODPOWIEDZI NA INTERPELACJE RADNYCH

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Od dnia udzielania ostatniej informacji w dn. 8 lipca, do Prezydenta zostało zgłoszonych 128 interpelacji. Na 120 Prezydent udzielił odpowiedzi, co do pozostałych 8 statutowy termin udzielenia odpowiedzi przypada między 8 a 15 września. Dziękuję bardzo.

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Szanowni Państwo, czy ws. udzielonych odpowiedzi na interpelacje są jakieś uwagi? Pani Radna? Bardzo proszę.

Radna – p. A. Szybist

Jakiś czas temu składałam interpelacje ws. ul. Rajskiej i dostawienia tam donic, i zagospodarowania, jeśli chodzi o zielen. Chciałam bardzo podziękować, ponieważ wiem, że Urząd zgłosił się do mieszkańców, którzy robili tą akcję społeczną i pyta jak też strona społeczna wyobraża sobie ul. Rajską, za co bardzo dziękuję, bo taka współpraca, no to jest po prostu marzenie strony społecznej. Dziękuję uprzejmie.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych? Nie widzę. A jeszcze pan Radny Kosek, przepraszam.

Radny – p. J. Kosek

Ja przez wakacje dostałem odpowiedź na interpelacje, w których były informacje o załączonych materiałach na płytach elektronicznych i w obydwóch przypadkach tych płyt tam nie było, więc prosiłbym o ich uzupełnienie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych? Nie widzę. Dziękuję za udzielenie odpowiedzi. Teraz mamy cały blok spraw w II czytaniu, będziemy też potem testować czy system do głosowania jest sprawny. Mam nadzieję, że tak.

ZMIANA UCHWAŁY NR LVIII/794/12 W SPRAWIE PRZYJĘCIA WIELOLETNIEGO PROGRAMU GOSPODAROWANIA MIESZKANIOWYM ZASOBEM GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW ORAZ ZASOBEM TYMCZASOWYCH POMIESZCZEŃ NA LATA 2012-2017

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 378 – referuje Katarzyna Bury.

Dyrektor Wydziału Mieszkalnictwa – p. K. Bury

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Do druku nr 378 nie została złożona autopoprawka ani autopoprawka. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż odbyliśmy II czytanie. Głosowanie w bloku głosowań.

ZMIANA UCHWAŁY NR LXXXI/1060/09 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 23 WRZEŚNIA 2009 R. W SPRAWIE PRZYJĘCIA PROGRAMU GOSPODARCZEGO WSPIERANIA PRZEDSIĘBIORCZOŚCI W ZAKRESIE BRANŻ CHRONIONYCH I ZANIKAJĄCYCH

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

Projekt Grupy Radnych, druk nr 365 – referuje Tomasz Urynowicz.

Radny – p. T. Urynowicz

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Do druku nr 365 nie wpłynęła żadna poprawka, jest za to autopoprawka.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż odbyliśmy II czytanie. Głosowanie w bloku głosowań.

Druk nr 405, tj. druk jednoczytaniowy. Zgodnie z odpowiednim paragrafem statutu minął termin zgłaszania autopoprawek a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenie dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek Przewodniczącemu prowadzącemu obrady.

POWIERZENIE POWIATOWI MYŚLENICKIEMU PROWADZENIA ZADANIA PUBLICZNEGO POLEGAJĄCEGO NA ZAPEWNIENIU MIESZKAŃCOM MIASTA KRAKOWA USŁUG ŚWIADCZONYCH PRZEZ ŚRODOWISKOWY DOM SAMOPOMOCY W SUŁKOWICACH

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 405. Bardzo proszę Pani Dyrektor.

Dyrektor MOPS w Krakowie – p. J. Grodecka

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni! Jest to zadanie zlecone przez administrację rządową, czyli bez żadnych skutków finansowych dla Gminy Miejskiej Kraków. Zawarte porozumienie pozwoli po otrzymaniu pozytywnej opinii przez Państwa na kierowanie osób do Środowiskowego Domu w Sułkowicach. W tym momencie mamy jeden taki przypadek, gdzie osoby mające uczestniczyć w zajęciach SDŚ-u jest opiekunem prawny osoba – mieszkanka Krakowa. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Rodziny, Polityki Społecznej i Mieszkalnictwa, która w dn. 24 sierpnia głosując 9 za jednogłośnie przyjęła taką opinię. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Zgodnie z odpowiednim paragrafem zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono żadnych poprawek ani autopoprawek. Głosowanie w bloku głosowań.

Zgodnie z odpowiednim paragrafem statutu, do projektu uchwały wg druku nr 427 minął termin zgłaszania autopoprawek a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenie dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek Przewodniczącemu prowadzącemu obrady.

ZMIANA UCHWAŁY NR X/178/15 W SPRAWIE OKREŚLENIA RODZAJÓW ZADAŃ I WYSOKOŚCI ŚRODKÓW PAŃSTWOWEGO FUNDUSZU REHABILITACJI OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH PRZYPADAJĄCYCH WEDŁUG

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 sierpień 2015 r.

ALGORYTMU W 2015 ROKU NA REALIZACJĘ ZADAŃ Z ZAKRESU REHABILITACJI ZAWODOWEJ I SPOŁECZNEJ OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH W GMINIE MIEJSKIEJ KRAKÓW

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 427. Bardzo proszę Panią Dyrektor Jolantę Chrzanowską o przedstawienie projektu.

Zastępca Dyrektora ds. Pomocy Specjalistycznej w MOPS – p. J. Chrzanowska

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Państwowy Fundusz Rehabilitacji dla każdego z powiatów, w tym dla Krakowa, od 1 lipca zwiększył środki na zadania pefronowskie. Kraków otrzymał 780 076 zł. Propozycja podziału to jest 100 zł. na jednego uczestnika warsztatu terapii zajęciowej, zgodnie z sugestią Pana Ministra Pracy i Polityki Społecznej, a także propozycja zaopiniowana przez Społeczną Powiatową Radę podziału następnych środków, tj. na bariery techniczne, sprzęt rehabilitacyjny i dofinansowanie do turnusów tak, aby kolejnej grupie pomów, wesprzeć w realizowaniu i likwidowaniu problemów dnia codziennego. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Rodziny, Polityki Społecznej i Mieszkalnictwa, która w dn. 24 sierpnia głosując 9 za jednogłośnie przyjęła taką opinię. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Zgodnie z odpowiednim paragrafem zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono żadnych poprawek ani autopoprawek. Głosowanie w bloku głosowań.

Kolejny projekt uchwały. Zgodnie z odpowiednim paragrafem statutu minął termin zgłaszania autopoprawek a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek Przewodniczącemu prowadzącemu obrady.

PRZYSTĄPIENIE DO SPORZĄDZENIA MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU „WIELICKA – KAMIEŃSKIEGO”

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 406. W imieniu Pana Prezydenta, proszę o przedstawienie projektu.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. B. Bożena Kaczmarek-Michniak

Panie Przewodniczący, Pani Prezydent, Wysoka Rado! Zwracamy się do Państwa o podjęcie uchwały, o przystąpieniu do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Wielicka - Kamieńskiego”. Inicjatywa opracowania tego planu wyszła od Państwa, w związku z podjęciem uchwały 27 maja br., w której wskazaliście Państwo kierunki działania dla Prezydenta Miasta, zobowiązując Prezydenta do opracowania analizy zasadności przystąpienia do opracowania tego planu, nazywając go planem ul. Wielickiej i ul. Henryka Kamieńskiego. Granice, które wtedy Państwo wskazaliście zostały w analizie zasadności przystąpienia do opracowania planu nieco poszerzone, w bardzo

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

niewielkim zakresie. Poszerzenie dot. fragmentu objętego dzisiaj miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego „Krzemionki” i to poszerzenie dot. dosłownie dwóch działek – działki nr 2/2 i działki nr 2/3, obręb 51 oraz fragmentu działki drogowej i to poszerzenie zostało wprowadzone tylko z powodu tego, żeby dochować zgodności opracowywanego w tej chwili planu miejscowego tego, którego Państwo podejmiecie taką uchwałę z obowiązującym studium uwarunkowań i kierunku zagospodarowania. Powierzchnia tego planu, który dzisiaj Państwu chcemy przedstawić to 40,5 ha. Granice obszaru wyznaczają: od południa ul. Kamieńskiego, od zachodu granica miejscowego właśnie planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Krzemionki”, wzdłuż ul. Jerozolimskiej, ul. Lecha i ul. Stoigniewa. Od północnego wschodu granicę zamyka ul. Wielicka. Do głównych celów planu należą: podkreślenie rangi głównych ciągów komunikacyjnych miasta, tj. ul. Kamieńskiego czy ul. Wielicka, z właściwą obudową obiektami o wysokich walorach architektonicznych; porządkowanie obecnych i przyszłych procesów inwestycyjnych poprzez stworzenie warunków dla zrównoważonego rozwoju i rewitalizacji terenów zabudowy. Sporządzona przez Prezydenta analiza uwarunkowań planistycznych dla przedmiotowego obszaru wykazała zasadność przystąpienia do opracowania tego planu oraz zgodność przewidywanych rozwiązań planu z ustaleniami studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta Krakowa, zmienionego uchwałą Rady Miasta Krakowa z dn. 9 lipca 2014 r. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, która w dn. 24 sierpnia głosując 10 za jednogłośnie przyjęła taką opinię. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Zgodnie z odpowiednim paragrafem zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono żadnych poprawek ani autopoprawek. Głosowanie w bloku głosowań.

Kolejny projekt uchwały w trybie jednego czytania. Zgodnie z odpowiednim paragrafem statutu minął termin zgłaszania autopoprawek a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek Przewodniczącemu prowadzącemu obrady.

PRZYSTĄPIENIE DO SPORZĄDZENIA MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU „BRONOWICE – REJON KONCENTRACJI USŁUG”

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 423.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. B. Bożena Kaczmarska-Michniak

Panie Przewodniczący, Pani Prezydent, Wysoka Rado! Kolejny projekt w którym prosimy o przystąpienie, o podjęcie uchwały dot. przystąpienia do opracowania planu miejscowego, nazwanego „Bronowice – Rejon Koncentracji Usług”. Powierzchnia tego planu to 60,6 ha. Obejmuje obszar na którym zlokalizowane są obiekty komercyjno-handlowe, tworzące

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

centrum usługowe o znaczeniu ogólnomiejskim, oznaczone w studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania Miasta Krakowa jako tereny usług z dopuszczeniem obiektów wielkopowierzchniowych a z kolei we wschodniej części tereny nie tylko usług, a w niewielkiej tylko części tereny, które w studium uwarunkowań oznaczone zostały symbolem UM, tzn. tereny zabudowy usługowej oraz zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej – jest to niewielki obszar pomiędzy ul. Stawową i ul. Chełmońskiego. Plan będzie obejmował teren zlokalizowany pomiędzy ul. Chełmońskiego, ul. Jasnogórską i ul. Josefa Conrada. Do głównych celów planu należą: porządkowanie przestrzenne obszaru, w tym kształtowanie nowej zabudowy oraz przestrzeni publicznych, w oparciu o politykę przyjętą w studium; dalszy rozwój obszaru jako centrum komercyjno-usługowe przy wykorzystaniu istniejących rezerw terenów niezabudowanych. Mamy tutaj też sytuację taką, że studium uwarunkowań wskazało obszary koncentracji usług tych obiektów, gdzie mogą powstać obiekty wielkopowierzchniowe i m.in. jest to jeden z tych trzech obszarów koncentracji usług, gdzie mogą powstać obiekty wielkopowierzchniowe. Do tego, aby opracowywać taki plan, zobowiązuje nas również ustawa o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, która mówi, że dla takich obszarów winny zostać sporządzone plany miejscowe, jeżeli na obiekty wielkopowierzchniowe mają powstawać nowe lub mają być rozbudowywane istniejące. Sporządzona przez Prezydenta analiza uwarunkowań planistycznych dla przedmiotowego obszaru wykazała zasadność przystąpienia do opracowania tego planu oraz zgodność przewidywanych rozwiązań planu z ustaleniami studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta Krakowa, zmienionego uchwałą Rady Miasta Krakowa z dn. 9 lipca 2014 r. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. M. Lasota

Dziękuję. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych? Bardzo proszę, Pan Radny Grzegorz Stawowy, później Pan Radny Adam Migdał.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Komisja Planowania na wniosek jednego z Radnych przyjęła poprawkę do tego planu, ażeby rozszerzyć jego granice w kierunku północnym do obszaru objętym planem miejscowym „Tonie – Łąki”, natomiast ja rozmawiałem z wnioskodawcą i myślę, że będę rozmawiał z poszczególnymi Radnymi, ażeby tą poprawkę wycofać jednak z obiegu, dlatego że ten plan jest wynikający z zapisów ustawy o obszarze usług handlowych i usług, natomiast to poszerzenie wprowadza do niego również tereny zabudowy jedno i wielorodzinnej, co w sposób naturalny wygeneruje całą masę problemów i sporów między różnymi zapisami tego planu, niekoniecznie ocieplanymi przez różne strony, które zostaną dołączone do tego planu. Po drugie, nie jest gotowe rozwiązanie układu drogowego we wschodniej części tego planu miejscowego co spowoduje, że najprawdopodobniej ten plan w nowych granicach będzie bardzo trudny do uchwalenia. Moja propozycja będzie taka, żeby tą część, która jest w poprawce Komisji z przed 2 dni, jednak potraktować osobnym planem miejscowym, ponieważ on będzie skierowany na sprawy

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

zabudowy mieszkaniowej, tam jest zabudowa przewidywana MN i MNW oraz układu drogowego z ul. Weissa w kierunku ul. Łokietka. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. M. Lasota

Dziękuję. Proszę Pana Radnego Migdała.

Radny – p. A. Migdał

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni! Ja również chciałem się przyłączyć do tego samego stanowiska co tutaj Pan Przewodniczący Stawowy wyraził, że procedowanie mniejszych planów, wiemy już z doświadczenia, że jest o wiele prostsze, natomiast ten problem, który tam występuje z komunikacją, jeżeli ten plan powiększymy to on rzeczywiście wygeneruje problemy i możemy stanąć przed dużym problemem, żeby ten plan w ogóle uchwalić. Bardzo Państwa Radnych proszę o zatwierdzenie i przyjęcie uchwały w tym kształcie, jakim ona w tej chwili jest.

Przewodniczący obrad – p. M. Lasota

Dziękuję. Pan Radny Włodzimierz Pietrus, bardzo proszę.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni! Ja mam wątpliwość następującą, ona wynika z dyskusji, która odbyła się na Komisji Infrastruktury i też o tym mówiłem na Komisji Planowania Przestrzennego. Układ komunikacyjny w tym rejonie jest dość skomplikowany, mimo że jest Rondo Ofiar Katynia, które miało rozładować ruch. Po tym, kiedy zlikwidowano lewoskręt ul. Conrada z tych obiektów wielkopowierzchniowych, sklepów wielkopowierzchniowych, tam cały ruch jest prawo skręt i cały ruch wypychany jest na Rondo Ofiar Katynia. Wydaje mi się, że nie powinno się dopuszczać do budowania nowych obiektów wielkopowierzchniowych, jeżeli nie pojawi się ten lewoskręt w ul. Conrada, dlatego że układ komunikacyjny będzie po prostu niewydolny i ja miałem taką sugestię, że należałoby w tym miejscu, gdzie ten lewoskręt jest, tylko on jest po prostu nieudrożniony, wszystkie samochody są kierowane w prawo, żeby w tamtym miejscu gdzieś zlokalizować, przymusić tych, którzy ewentualnie będą chcieli nowe powierzchnie budować, żeby stworzyć wyjazd, być może eskapadą w lewo, bo zostawienie tego w ten sposób grozi katastrofą komunikacyjną. To wyszło również w dyskusji nad trasą Łagiewnicką, Pychowicką i Zwierzyniecką itd., która dochodzi właśnie do Ronda Ofiar Katynia, że tam po drugiej stronie, w rejonie Motelu „Krak”, również będą kumulacje usług i dodatkowe obiekty mieszkaniowe, znaczy budynki z wielorodzinną zabudową, co znowu zregeneruje ruch i tu powinien ktoś kompleksowo stworzyć jakiś model komunikacyjny, bo ja tu zwracam uwagę szczególnie, bo dowiedziałem się na Komisji, że ewentualny nowy plan miejscowy umożliwi stworzenie nowej powierzchni nowych sklepów wielkopowierzchniowych, ewentualnie możliwość ich nadbudowy, czyli wygeneruje nowy ruch do tych sklepów. Już teraz jest kłopot, natomiast ja sobie nie wyobrażam co będzie, kiedy pojawią się nowe obiekty. W związku z tym apeluję o możliwość rozwiązania komunikacyjnego, możliwość lewoskrętu w ul. Conrada. Dziękuję.

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

Przewodniczący obrad – p. M. Lasota

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze chce zabrać głos? Jeśli nie to zgodnie z odpowiednim paragrafem... A przepraszam bardzo, Pani Prezydent.

II Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. E. Koterba

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, Szanowni Państwo! Ja z całej rozciągłości zgadzam się z tym co powiedział mój przedmówca, czyli Pan Radny Pietrus. Otóż jak najbardziej cały ten obszar wymaga rozwiązania systemowego, obsługi komunikacyjnej obszaru. Obszar jest wielofunkcyjny, przeplata się zabudowa wielorodzinna – ta, która ma powstać na planie Ronda Ofiar Katynia z terenami skoncentrowanymi w jednym miejscu handlu wielkopowierzchniowego, tak na pewno musimy postąpić, natomiast ten problem nie rozwiąże plan miejscowy, który dzisiaj proponujemy, ponieważ plan miejscowy nie odnosi się do organizacji ruchu, rozwiązań realizacyjnych, jego zadaniem jest zabezpieczenie właściwych tras co nie oznacza, że jest też pretekstem do tego, aby takie badanie szczegółowe i koncepcje obsługi komunikacyjnej dla całego obszaru wykonać. Będziemy mieć lepsze możliwości i jeśli opracujemy ten plan miejscowy, bo będziemy wiedzieli jakimi wielkościami dysponujemy, czyli jakie obciążenia ruchowe w efekcie tereny, które będą uruchomione w różnej formie, czy ta jak Pan powiedział Radny Pietrus nadbudowy, jakie wywołają obciążenia komunikacyjne. Drugą sprawą tego obszaru jest to, iż powyżej znajduje się zabudowa mieszkaniowa dla której również powinniśmy opracować plany miejscowe – tam są licznie wydawane WZ-ki, jak też pozwolenia na budowę, dzieje się to w sposób taki, iż wszyscy deweloperzy działają w ramach własnej działki, więc uporządkowanie tego obszaru i przeanalizowanie obsługi komunikacyjnej jest wskazana, i taki cel mamy. Dzisiaj chcielibyśmy, aby ten teren miał plan miejscowy, który określi jego funkcje szczegółowe i powie dokładnie co możemy na tym terenie zrealizować, i w jaki sposób. Równolegle musimy podjąć sprawy związane z obsługą komunikacyjną dla całego tego obszaru, jak również to co powiedziałam, czyli zrobić plan miejscowy dla terenów o innej, zupełnie innej funkcji, ale już z góry określonej, czyli zabudowy mieszkaniowej, dlatego też Państwa Radnych proszę o to, abyśmy dzisiaj przystąpienie do tego planu przyjęli, bo po prostu szybciej rozpoczniemy działania porządkujące na tym obszarze. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. M. Lasota

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa chciałby jeszcze zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Zgodnie z odpowiednim paragrafem zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono żadnych poprawek. Głosowanie w bloku głosowań.

Przechodzimy do druku nr 407. Zgodnie z odpowiednim paragrafem statutu minął termin zgłaszania autopoprawek a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek Przewodniczącemu prowadzącemu obrady.

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 sierpień 2015 r.

PROGRAM PN. „POZNANIE DAWNYCH KRESÓW WSCHODNICH RZECZYPOSPOLITEJ PRZEZ UCZNIÓW KRAKOWSKICH GIMNAZJÓW I SZKÓŁ PONADGIMNAZJALNYCH DLA MŁODZIEŻY”

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 407 – referuje zastępca Pani Dyrektor.

Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. D. Domajewski

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Projekt uchwały zawiera propozycję kontynuacji i rozszerzenia programu „poznania dawnych Kresów Wschodnich przez krakowskich gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych dla młodzieży.” Zasadniczą zmianą jest rozszerzenie projektu o możliwość korzystania tego projektu o możliwość skorzystania tego projektu przez uczniów szkół nie samorządowych. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. M. Lasota

Dziękuję. Jest pozytywna opinia Komisji Edukacji. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa chciałby jeszcze zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Zgodnie z odpowiednim paragrafem zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono żadnych poprawek. Głosowanie w bloku głosowań.

Druk nr 430. Zgodnie z odpowiednim paragrafem statutu minął termin zgłaszania autopoprawek a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek Przewodniczącemu prowadzącemu obrady.

ZMIANA UCHWAŁY NR CXIV/1537/10 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 20 PAŹDZIERNIKA 2010 ROKU W SPRAWIE ŹRÓDEŁ DOCHODÓW GROMADZONYCH NA WYDZIELONYM RACHUNKU I ICH PRZEZNACZENIA ORAZ SPOSOBU I TRYBU SPORZĄDZANIA PLANÓW FINANSOWYCH DLA WYDZIELONYCH RACHUNKÓW DOCHODÓW SAMORZĄDOWYCH JEDNOSTEK BUDŻETOWYCH (Z PÓŹŃ. ZM.)

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 430. Bardzo proszę o zreferowanie.

Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. D. Domajewski

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! W związku ze zmianą sieci szkół od 1 września, konieczne jest zaktualizowanie wykazu szkół i placówek, które mogą prowadzić wydzielony rachunek dochodów a dotyczy to trzech szkół: Zespołu Szkół nr 5 i powstających od 1 września nowych jednostek III Liceum Ogólnokształcącego, i XV Liceum Ogólnokształcącego. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. M. Lasota

Dziękuję. Projekt uchwały pozytywnie zaopiniowały Komisja Edukacji i Komisja Budżetowa. Czy ktoś z Państwa chciałby jeszcze zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Zgodnie z odpowiednim paragrafem zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono żadnych poprawek. Głosowanie w bloku głosowań.

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

Przechodzimy do druku nr 380. Zgodnie z odpowiednim paragrafem statutu minął termin zgłaszania autopoprawek a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek Przewodniczącemu prowadzącemu obrady.

WYRAŻENIE ZGODY NA WZNIESIENIE POMNIKA JÓZEFA KAŁUŻY

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 380 – referuje Pan Dyrektor Stanisław Dziedzic, w imieniu Pana Dyrektora, bardzo proszę.

Zastępca Dyrektora Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. K. Olesiak

Szanowni Państwo, Wysoka Rado! Projekt dot. wyrażenia zgody na wzniesienie pomnika Józefa Kałuży, na placu przed wejściem na stadion Klubu Sportowego „Cracovia”. Inicjatorem budowy pomnika jest Społeczny Komitet Budowy Pomnika Józefa Kałuży a inwestorem budowy jest Fundacja „100 lat KS Cracovia”. Uprzejmie proszę o przyjęcie uchwały.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Kultury i Ochrony Zabytków. Otwieram dyskusję. Bardzo proszę, Pan Radny Kalita.

Radny – p. A. Kalita

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Ja nie mam nic do budowy pomnika Pana Kałuży, ale ten projekt po pierwsze nie zawiera informacji kto to będzie finansował, w tym projekcie niestety nie ma takiej informacji. W związku z tym bardzo proszę o odesłanie tego druku do wnioskodawcy o uzupełnienie, o podstawowe informacje, przede wszystkim kto zamierza finansować ten pomnik. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Tylko przypomnę, że zgodnie ze statutem taki wniosek jest uprawniony, tylko musi być z uzasadnieniem podany w wersji pisemnej, bo musi być głosowany. Więc proszę w trakcie dyskusji (...)

Radny – p. A. Kalita

To w takim razie proszę o odrzucenie tego projektu.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Ale tu nie ma w pierwszym czytaniu o odrzuceniu... To jest jednoczytaniowy druk. To jest druk jednoczytaniowy z tego co wiem, więc tak czy siak głosujemy. Pan Radny zawnioskował o odesłanie, czyli de facto spowodowanie II czytania, ale to musi być w formie pisemnej zrobione. Pan Radny Kalita jeśli można, proszę jeszcze raz sformułować przyczyny odesłania.

Radny – p. A. Kalita

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

W związku z tym, że w projekcie o ile wiem, projekt nie posiada informacji o sposobie finansowania i kto będzie finansował, i w jakiej wysokości, proszę o odesłanie do wnioskodawcy w celu uzupełnienia.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

W celu określenia źródeł finansowania projektu, tak? Proszę bardzo ciąg dalszy dyskusji, bo na tym dyskusja się nie kończy. Czy Pani Dyrektor chce odnieść się do tego?

Zastępca Dyrektora Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. K. Olesiak

Ja może wyjaśnię, że tak naprawdę fundatorem tego pomnika, inwestorem jest Fundacja „100 lat KS Cracovia” i tak jak napisaliśmy, ta uchwała pozostaje bez wpływu na dochody i wydatki miasta, bo finansuje ją Fundacja.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Przypomnę zapis: „Wyraża się zgodę na wzniesienie pomnika w miejscu określonym oraz inicjatorem budowy pomnika jest Społeczny Komitet Budowy Pomnika. Inwestorem budowy pomnika jest „100 lat KS Cracovia”.” Moim zdaniem źródło finansowania jest jasno pokazane. Inwestor finansuje, nie miasto. Pan Radny wprowadził wniosek, czy ten wniosek podtrzymuje? Wniosek jest podtrzymany, rozumiem. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce jeszcze zabrać głos? Ja przypomnę Państwu, bo czuję się w obowiązku, że mimo dużej dyskusji na temat pomników w Krakowie, myśmy ostatni pomnik jaki uchwalili to był 2009 r., albo 2010 r. – pomnik budowy Armii Krajowej, wcześniej pomnik Kuklińskiego a jeszcze wcześniej pomnik Matejki. Jedynie pomnik Matejki był finansowany ze środków miasta, z racji tego, że Matejko był Radnym Miasta Krakowa i osobom dla miasta wielce zasłużoną, natomiast pozostałe pomniki, zarówno pomnik Kuklińskiego i Armii Krajowej, uchwalone w latach 2002 – 2010 to były pomniki, którego inwestorami są stowarzyszenia budowy tych rzeczy i udział miasta jest tam organizacyjny, choć miasto też finansowało konkurs, przygotowania itd. Czy ktoś z Państw Radnych ws. pomnika Józefa Kałuży chce jeszcze zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie czytania. Jest wniosek o odesłanie w celu określenia źródeł finansowania, choć jak wskazała Pani Dyrektor, te źródła są tutaj wskazane. Zgodnie z odpowiednim paragrafem zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono żadnych poprawek, ale zgłoszono wniosek formalny o odesłanie w celu określenia źródeł finansowania.

Kolejny projekt uchwały, druk nr 408. Zgodnie z odpowiednim paragrafem statutu minął termin zgłaszania autopoprawek a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek Przewodniczącemu prowadzącemu obrady.

UDZIELENIE DOTACJI MIEJSKIEJ INSTYTUCJI KULTURY

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 408. Proszę w imieniu Pana Prezydenta.

Zastępca Dyrektora Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. K. Olesiak

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

Druk dot. zwiększenia dotacji podmiotowej na rok 2015 dla Muzeum Armii Krajowej o kwotę 9 100 zł., z przeznaczeniem na realizację projektów edukacji kulturowej. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Kultury, która głosując 13 za jednomyślnie przyjęła taką opinię. Zgodnie z odpowiednim paragrafem zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono żadnych poprawek. Głosowanie w bloku głosowań.

Kolejny projekt uchwały. Zgodnie z odpowiednim paragrafem statutu minął termin zgłaszania autopoprawek a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek Przewodniczącemu prowadzącemu obrady.

UDZIELENIE DOTACJI MIEJSKIM INSTYTUCJOM KULTURY NA REALIZACJĘ ZADAŃ WSKAZANYCH PRZEZ DZIELNICE MIASTA KRAKOWA

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 414.

Zastępca Dyrektora Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. K. Olesiak

Projekt dot. udzielenia dotacji miejskim instytucjom kultury na kwotę 102 tys. zł. Zgodnie z wykazem, dotację otrzymują biblioteki i domy kultury z przeznaczeniem na działalność statutową. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Kultury i Ochrony Zabytków, głosując 14 za jednomyślnie. Czy ktoś z Państwa chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie czytania. Zgodnie z odpowiednim paragrafem zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono żadnych poprawek. Głosowanie w bloku głosowań.

Kolejny projekt uchwały. Zgodnie z odpowiednim paragrafem statutu minął termin zgłaszania autopoprawek a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek Przewodniczącemu prowadzącemu obrady.

UDZIELENIE DOTACJI MIEJSKIEJ INSTYTUCJI KULTURY NOWOHUCKIEMU CENTRUM KULTURY W KRAKOWIE

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 437.

Zastępca Dyrektora Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. K. Olesiak

Projekt uchwały dot. udzielenia dotacji miejskiej instytucji kultury Nowohuckiemu Centrum Kultury. Jest to dotacja celowa, która jest zabezpieczeniem wkładu własnego do projektu w wysokości 350 tys. zł. i 92,5 tys. zł., z przeznaczeniem na projekty termomodernizacyjne. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

Dziękuję. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Kultury i Ochrony Zabytków oraz Komisji Budżetowej. Czy ktoś z Państwa chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie czytania. Zgodnie z odpowiednim paragrafem zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono żadnych poprawek. Głosowanie w bloku głosowań.

Kolejny projekt uchwały. Zgodnie z odpowiednim paragrafem statutu minął termin zgłaszania autopoprawek a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek Przewodniczącemu prowadzącemu obrady.

SKARGA NA DZIAŁALNOŚĆ GRODZKIEGO URZĘDU PRACY W KRAKOWIE

Projekt Komisji Rewizyjnej, druk nr 409. Bardzo proszę, Pan Radny Adam Kalita.

Radny – p. A. Kalita

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Projekt nr 409 ws. skargi na działalność Grodzkiego Urzędu Pracy w Krakowie. Komisja Rewizyjna wnosi o uznanie skargi za niezasadną, w uzasadnieniu znajdują ją Państwo w projekcie uchwały. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Nie ma żadnej autopoprawki. Czy ktoś z Państwa chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie czytania. Zgodnie z odpowiednim paragrafem zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono żadnych poprawek. Głosowanie w bloku głosowań.

Druk nr 410. Zgodnie z odpowiednim paragrafem statutu minął termin zgłaszania autopoprawek a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek Przewodniczącemu prowadzącemu obrady.

SKARGA NA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA

Projekt Komisji Rewizyjnej – druk nr 410.

Radny – p. A. Kalita

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Projekt nr 410 ws. skargi na Prezydenta Miasta Krakowa. Komisja Rewizyjna przekłada projekt uchwały uznającym skargę za zasadną. Uzasadnienie w projekcie uchwały.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie czytania. Zgodnie z odpowiednim paragrafem zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono żadnych poprawek. Głosowanie w bloku głosowań.

Kolejny projekt uchwały. Druk nr 411. Zgodnie z odpowiednim paragrafem statutu minął termin zgłaszania autopoprawek a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

zakończenie dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek Przewodniczącemu prowadzącemu obrady.

SKARGA NA DZIAŁANIA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA

Projekt Komisji Rewizyjnej, druk nr 411.

Radny – p. A. Kalita

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Projekt nr 411 ws. skargi na działania Prezydenta Miasta Krakowa. Komisja Rewizyjna uznaje tą skargę za niezasadną. Uzasadnienie w projekcie uchwały. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie czytania. Zgodnie z odpowiednim paragrafem zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono żadnych poprawek. Głosowanie w bloku głosowań.

Kolejny projekt uchwały. Zgodnie z odpowiednim paragrafem statutu minął termin zgłaszania autopoprawek a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek Przewodniczącemu prowadzącemu obrady.

ZMIANA UCHWAŁY NR CXXI/1981/14 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 5 LISTOPADA 2014 R. W SPRAWIE USTALENIA KIERUNKÓW DZIAŁANIA DLA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA DOT. PRZYSTĄPIENIA DO SPORZĄDZANIA PUNKTOWEJ ZMIANY MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO "BULWARY WISŁY"

Projekt Grupy Radnych, druk nr 424. W tej sprawie mam zgłoszoną autopoprawkę. Proszę przedstawiciela. Zatrzymuję dyskusję nad tym projektem i bardzo proszę o osoby, które podpisały się pod tym wnioskiem o ustalenie, kto będzie reprezentował, bo szkoda czasu.

Lećmy dalej. Szanowni Państwo, projekt w trybie jednego czytania. Zgodnie z odpowiednim paragrafem statutu minął termin zgłaszania autopoprawek a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek Przewodniczącemu prowadzącemu obrady.

PRYZNANIE DOTACJI DLA OCHOTNICZEJ STRAŻY POŻARNEJ W PRZYLASKU RUSIECKIM NA WSPÓŁFINANSOWANIE ZAKUPU LEKKIEGO SAMOCHODU RATOWNICZO-GAŚNICZEGO

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 429 – referuje Bogdan Klimek.

Dyrektor Wydziału Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego – p. B. Klimek

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Uzasadniając projekt uchwały, chciałbym wskazać na realizację zadań własnych gminy w obszarze zapewnienia gotowości bojowej jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych. Jednostka Ochotniczej Straży Pożarnej w Przylasku

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

Rusieckim jest jednostką, która jest jedną z najlepiej funkcjonujących, działających i jest dobrze zorganizowana. Na chwilę obecną jest potrzeba wsparcia ich kolejnym pojazdem ratowniczo-gaśniczym, bowiem na chwilę obecną dysponują oni tylko jednym pojazdem na bazie FS Lublin z roku 1997, wcześniejszy pojazd, który spełniałby warunki do prowadzenia działań ratowniczo-gaśniczych został ze względu na wyeksploatowanie wycofany. Pojawiła się tutaj inicjatywa Rady Dzielnicy XVIII, także i jednostki właśnie ochotniczej o to, aby współfinansować i jak przewiduje projekt na dotację celową, przeznaczylibyśmy z Urzędu Miasta 100 tys. zł., z tego 50 tys. zł. idzie z rezerwy na zarządzanie kryzysowe i 50 tys. zł. z Rady Dzielnicy, natomiast 50 tys. zł zostało również wynegocjowane z Oddziału Wojewódzkiego Ochotniczej Straży Pożarnej. Uważam, że jest to dobre rozwiązanie i w pełni go popieram. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa chce zabrać głos? Nie widzę. Zgodnie z odpowiednim paragrafem zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono żadnych poprawek. Głosowanie w bloku głosowań.

Kolejny projekt uchwały. Zgodnie z odpowiednim paragrafem statutu minął termin zgłaszania autopoprawek a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek Przewodniczącemu prowadzącemu obrady.

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2015 (DOT. ZWIĘKSZENIA PLANU DOCHODÓW I WYDATKÓW W DZIALE 600)

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 431, tryb jednego czytania – referuje Małgorzata Okarmus.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Projekt zawiera zwiększenie planu dochodów i wydatków – kwota 2 531 050 zł. Jest to w związku z promesą Ministerstwa Administracji i Cyfryzacji na dofinansowanie z budżetu Państwa na zadania pn. „Poprawa bezpieczeństwa i dostępności do zakładów opieki zdrowotnej, poprzez przebudowę ul. Mikołaja Kopernika nr K60, 26, 39 w Krakowie.” Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa chce zabrać głos? Nie widzę. Zgodnie z odpowiednim paragrafem zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono żadnych poprawek. Głosowanie w bloku głosowań.

Kolejny projekt w trybie jednego czytania. Zgodnie z odpowiednim paragrafem statutu minął termin zgłaszania autopoprawek a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek Przewodniczącemu prowadzącemu obrady.

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2015 (DOT. ZMNIEJSZENIA PLANU DOCHODÓW I WYDATKÓW W DZIALE 900, ZWIĘKSZENIA PLANU DOCHODÓW W DZIALE 758 ORAZ ZWIĘKSZENIA PLANU DOCHODÓW I WYDATKÓW W DZIAŁACH: 600, 801, 854 I 921)

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 432 – referuje Małgorzata Okarmus.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Projekt zawiera zmniejszenie dochodów i wydatków o kwotę 5 999 519 zł. jest to związane ze zmianą zapisów programu priorytetowego i zostaje przesunięty termin zawarcia umowy dotacyjnej – dot. to zadania: „Pilotażowa modernizacja oświetlenia ulicznego Miasta Krakowa, wraz z rozbudową warstwy telemetrycznej, z tworzeniem systemu sterowania oraz budową instalacji PV.”

Następna zmiana to jest zwiększenie zarówno planu dochodów jak i wydatków – kwota 321 871 zł. Związane jest o z otrzymaniem środków unijnych, z otrzymaniem środków z rezerwy części oświatowej subwencji ogólnej, z przeznaczeniem na dofinansowanie jednostek samorządu terytorialnego, w zakresie wyposażenia w sprzęt szkolny i pomocy dydaktyczne oraz otrzymaniem środków z Narodowego Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa na zadanie: „Likwidacja awarii w obrębie zwieńczenia środkowej części elewacji zachodniej w Sukiennicach.” Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa chce zabrać głos? Nie widzę. Zgodnie z odpowiednim paragrafem zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono żadnych poprawek. Głosowanie w bloku głosowań.

Druk 445. Zgodnie z odpowiednim paragrafem statutu minął termin zgłaszania autopoprawek a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek Przewodniczącemu prowadzącemu obrady.

ZMIENIAJĄCA UCHWAŁĘ NR XXI/353/15 W SPRAWIE USTANOWIENIA NAGRODY LITERACKIEJ MIASTA KRAKOWA PN. „NAGRODA IM. JÓZEFA KONRADA KORZENIOWSKIEGO”

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 445, tryb jednego czytania – referuje Katarzyna Olesiak.

Zastępca Dyrektora Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. K. Olesiak

Szanowni Państwo! Projekt uchwały dot. zmian w regulaminie Nagrody Literackiej Miasta Krakowa, w związku ze zmianą nazwy nagrody, w związku z koniecznością przyspieszenia prac kapituły i wprowadzenie do konkursu, poszerzenia składu konkursu o sekretarza oraz w związku z rozstrzygnięciem nadzorczym Wojewody – są to zmiany aktualizujące uchwałę ws. przyznania Nagrody Konrada. Uprzejmie proszę o przyjęcie uchwały.

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa chce zabrać głos? Nie widzę. Zgodnie z odpowiednim paragrafem zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono żadnych poprawek. Głosowanie w bloku głosowań.

Kolejny projekt uchwały.

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2015 (DOT. ZWIĘKSZENIA PLANU DOCHODÓW I WYDATKÓW W DZIALE 700)

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 434, I czytanie – referuje Małgorzata Okarmus. Jednocześnie informuję Państwa, że został złożony wniosek o wprowadzenie do II czytania.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Panie Przewodniczący, Szanowni Pastwo! Projekt uchwały zawiera zwiększenie planu dochodów o kwotę 13 500 000 zł. 3,5 mln zł. jest to zwiększenie dochodów związanych z realizacją zadań, z zakresu administracji rządowej zadań zleconych, 4 mln zł. z tytułu przekształcenia prawa użytkowania wieczystego przysługującego osobom fizycznym – prawo własności, oraz 6 mln zł. z tytułu odpłatnego nabycia prawa własności oraz prawa użytkowania wieczystego nieruchomości. Następnie zwiększenie planu wydatków inwestycyjnych o kwotę 13 500 000 zł. 7,5 mln zł. jest to w zadaniu rozbudowa ul. Igołomskiej w Krakowie, w związku z koniecznością wypłaty odszkodowań ustalanych decyzjami Wojewody Małopolskiego. 6 mln zł. dot. zwiększenia zadania pozyskiwania lokali mieszkalnych i nieruchomości zabudowanych, w związku z planowanym pozyskaniem lokali mieszkalnych na rynku pierwotnym. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa chce zabrać głos? Nie widzę. Zamykam dyskusję. Stwierdzam odbycie I czytania. W związku z wnioskiem o wprowadzenie do II czytania w trybie nagłym ustalam dziś godz. 13 na termin autopoprawek, 13.15 – termin poprawek.

Wznawiam sprawę dot. uchwały kierunkowej, druk nr 424. Zgodnie z odpowiednim paragrafem statutu minął termin zgłaszania autopoprawek a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek Przewodniczącemu prowadzącemu obrady.

ZMIANA UCHWAŁY NR CXXI/1981/14 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 5 LISTOPADA 2014 R. W SPRAWIE USTALENIA KIERUNKÓW DZIAŁANIA DLA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA DOT. PRZYSTĄPIENIA DO SPORZĄDZANIA PUNKTOWEJ ZMIANY MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO "BULWARY WISŁY"

Projekt Grupy Radnych, druk nr 424. W tej sprawie mam zgłoszoną autopoprawkę. Proszę w imieniu wnioskodawców, Pan Radny Pietrus.

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący, Państwo Radni! Projekt uchwały, który złożyła Grupa Radnych jest to jakby uzupełnienie do już obowiązującej uchwały, która jest jakby w podobnej tematyce czy właściwie w tej samej, tylko ograniczona była do jednego elementu „Bulwary Wisły”. Krótko mówiąc, ten projekt uchwały zmienia to, że precyzuje dokładnie tereny, które dot. propozycji przystąpienia do planu miejscowego „Bulwary Wisły” i one dot. Wisły jako takiej i elementów nadbrzeży, które związane są bezpośrednio z rzeką. Uzasadnienie krótkie jest takie, żeby przystępując do tego nowego planu, wpisać takie zapisy, które umożliwiają kontynuowanie działalności niektórym podmiotom na Wiśle, ponieważ obecne niektóre przepisy są na tyle restrykcyjne, że pewne podmioty prawdopodobnie zakończą działalność, albo wyprowadzą się z Krakowa do innego miasta, które również może zagospodarować jakiś tam zbiornik wodny, czy też rzekę. Była dyskusja na Komisji Planowania, ale ja tu chciałem tylko szczególnie powiedzieć, że elementem, który spowodował złożenie tego projektu uchwały to oczywiście są wnioski, które były po to, aby przystąpić do tego planu miejscowego. Drugim dla mnie przekonującym elementem jest sprawa m.in. obiektu plaży, dlatego że jak można administracyjnie ograniczać działalność do konkretnej daty, kiedy mija termin rozliczenia środków unijnych i potem udajemy, że te środki mogą się wyprowadzić do innego miasta – mówię tak skrótowo. Czyli po pierwsze, albo ktoś zrobił błąd wydając zgodę na lokalizację pierwotną tego obiektu w tamtym miejscu, albo ktoś robił błąd wydając zgodę na wydatkowanie środków unijnych i w związku z tym mamy tak jak mamy, i ten temat trzeba rozwiązać, naprawić. Ja nie mówię, że znajduje rozwiązanie, ale jedynym wyjściem jest przystąpienie do tego planu i to co wnioskuje tu projektodawcy, ograniczamy to do terenu samej Wisły i nadbrzeży, nie uruchamiając pozostałych terenów, ponieważ pozostałe tereny są już zagospodarowane, nie było żadnych wniosków co do ich zmiany. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Planowania Przestrzennego, która głosując 5 za, 0 przeciw, 5 osób wstrzymujących się, przyjęła taką opinię. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa chce zabrać głos? Pan Radny Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Wnioskodawca mówi o tym, że nie powinno się powodować sytuacji, kiedy ktoś kto zainwestuje pieniądze musiał wyprowadzać się do innego miasta, no i oczywiście co do zasady ma rację, natomiast ten przypadek jest troszeczkę inny i zaraz to Państwu udowodnię, dlatego że z ciekawości wystąpiłem wczoraj do Wydziału Architektury o przedstawienie historii postępowań administracyjnych w tej sprawie, dlatego że inwestor na posiedzeniu Komisji zarzucał Urzędowi Miasta, że z powodu przewlekłości prowadzenia postępowań, on dostawał bardzo późno decyzję i w tej chwili musi walczyć o swoje inwestycje, ponieważ to wszystko długo trwało i on taki biedny, poszkodowany. Mi się ta plaża, jeśli chodzi o budynki, kompletnie nie podobają. Jeśli chodzi o funkcję to pomysł jest bardzo dobry, osobiście byłem tam kilka razy, natomiast budynki po prostu nie pasują do tego miejsca w którym są i zamysł wpisany do planu miejscowego, że one mają być skryte za wałem Wisły, uważam za optymalne. Oczywiście do rozpatrzenia jest

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

wariant również przesunięcia tego w kierunku Hotelu „Forum”, bo to troszeczkę skrywa te budynki, aczkolwiek problemu nie rozwiązuje do końca i ta sytuacja moim zdaniem nie jest tak do końca dobra – znaczy to jest troszeczkę zamazanie problemu a nie jego rozwiązanie. Natomiast chciałbym Państwu przytoczyć zapisy z wniosku inwestora, bo tutaj była mowa, że trzeba dbać o tych inwestorów, natomiast też my musimy się troszeczkę szanować. Inwestycja – zagospodarowanie obszaru Bulwaru Wołyńskiego poprzez instalację mobilnej konstrukcji z lekkim zadaszeniem, drewnianego podestu, kina letniego, plaży, budowy stacji transformatorowej. – I wniosek złożył inwestor 9 sierpnia 2007 r. Dostał w kwietniu 2008 r. dostał WZ-kę, która następnie została uchylona przez SKO, ale te pierwsze wnioski o WZ-kę, wszystkie dot. budynków tymczasowych, demontowanych na okres letni i pamiętam z dyskusji na Miejskiej Komisji Urbanistyczno-Architektonicznej, że to był jeden z warunków zgody na lokalizację tej plaży, że niemal przez pół roku tych budynków tam nie będzie. Następnie wnioskodawca wielokrotnie zmienia złożony pierwotnie wniosek, rozszerza go poprzez zagospodarowanie Bulwaru, poprzez budowę tymczasowego obiektu zaplecza plaży, oświadcza później, że korekty złożone przed 21 lipca 2008 r. są w ogóle nie ważne i większość tej dokumentacji, która ma 8 stron dot. tych pięciu postępowań o WZ-kę to są informacje o zmianach wniosków, dokonane przez inwestora, który rozpoczął od wariantów wręcz namiotów, zadaszonych takich jak są niektóre parasole nad restauracjami piwnymi, przez namioty, budynki rozbierane sezonowo, po budynki stale zamontowane w gruncie. Generalnie jest tak, że jest nieprawdą informacja, że to się 2 lata toczyło, dlatego że ten pan nie uwzględnił jednej rzeczy, że on składał wnioski na etapie, kiedy już był procedowany plan miejscowy, no i z mocy ustawy o planowaniu i zagospodarowania miał wstrzymywane na okres 9 miesięcy postępowania. Nie zmienia to faktu, że pierwotne założenie mówiące o lekkich konstrukcjach, wręcz namiotach, zamienionych później na czasowo demontowane, w tej chwili ma wyraz wmurowanych, stale zatwierdzonych w gruncie budynkach, co więcej w planie miejscowym jest data 31 grudnia, jako koniec obowiązywania umowy dzierżawy na ten teren. Jeżeli ktoś inwestuje pieniądze to zakładam, że wie, że mu się to zwróci do tego okresu, bo nikt nie wydaje pieniędzy jak prowadzi przedsiębiorstwo, jeżeli nie zakłada zwrotu nakładów, bo to jest nie logiczne tak? Byle kontrola skarbową by mu udowodniła, że działał na niekorzyść spółki. Ja powiem tak, myśmy się dość długo zastanawiali nad tym, jako Radni Platformy, ostatecznie uchwałę kierunkową poprzemy, natomiast chciałbym zapowiedzieć od razu, że jeżeli się okaże w projekcie przystąpienia do planu miejscowego lub w projekcie planu miejscowego, że jest to próba legalizacji tej inwestycji i jej prawnego umocowania w tym terenie to my na pewno będziemy przeciwko. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych w tej sprawie chce zabrać głos? Nie widzę. Nie widzę. Zgodnie z odpowiednim paragrafem zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym złożono autopoprawkę. Głosowanie w bloku głosowań.

Teraz będą projekty dot. pierwszych czytań. Proszę Państwa, jest godz. 12.45, zobaczymy jak

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

po tym bloku będziemy wyglądali, jeżeli będzie to wyglądało dobrze to będzie chwila przerwy i potem głosowanie.

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2015 (DOT. ZWIĘKSZENIA PLANU DOCHODÓW W DZIAŁACH: 600, 700, 750, 921 I 926, ZWIĘKSZENIA PLANU WYDATKÓW W DZIALE 921 ORAZ ZMIAN W PLANIE WYDATKÓW W DZIALE 921)

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 433. Bardzo proszę Panią Dyrektor o przedstawienie.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Projekt uchwały zawiera zwiększenie planu dochodów o kwotę 550 tys. zł. Jest to związane ze zwiększeniem środków z tytułu dotacji celowych w ramach programu finansowanych z udziałem środków europejskich, zwiększeniem dochodów jednostek samorządu terytorialnego, związanych z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych ustawami, dofinansowaniem własnych zadań bieżących gmin, powiatów. Kolejna zmiana dot. zmniejszenia planów wydatków bieżących – 300 tys. zł. W zadaniach jest ochrona dziedzictwa kulturowego, realizacja projektów związanych z dziedzictwem kulturowym. Kolejna zmiana to jest zwiększenie planów wydatków bieżących o kwotę 850 tys. zł. 450 tys. zł dot. zwiększenia dotacji podmiotowej dla Teatru „Variété” – 400 tys. zł. – dla Muzeum Inżynierii Miejskiej. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie nie mamy opinii Komisji Budżetowej, ponieważ w dniu wczorajszym Komisja Budżetowa uznała, że nie będzie opiniować, sygnalizując także konieczność opiniowania tego przed komisją następną. Otwieram dyskusję. Najpierw był Pan Radny Kalita, potem Pan Radny Hawranek. Jak sprostowanie to może źle zrozumiałem.

Radny – p. A. Hawranek

Szanowny Panie Przewodniczący, Szanowne Panie i Panowie Radni! Sprostowanie polega na tym, że w dniu wczorajszym Komisja Budżetowa zajmowała się tym tematem i nie wydała opinii pozytywnej, i również nie wydała opinii negatywnej. Z punktu widzenia formalnego druk był procedowany, nie uzyskał opinii pozytywnej. Faktycznie nie ma opinii, ale nie dlatego, że Komisja przełożyła opiniowanie tylko druk nie uzyskał opinii pozytywnej. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Święta racja, tak było. Dziękuję. Pan Radny Kalita.

Radny – p. A. Kalita

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Ja w tym sprostowaniu Pana Przewodniczącego Hawranka tylko dodam, że ten druk powinien się znaleźć, moim zdaniem, w czasie obrad

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

Komisji Kultury, ponieważ Pani Dyrektor, która była na Komisji Kultury stwierdziła, że Komisja Kultury nie musi się takimi rzeczami zajmować, co jest w ogóle bardzo dziwne, no ale może taki zwyczaj jest teraz, że Komisja Kultury nie będzie się kulturą zajmowała – to sprawa pierwsza.

Sprawa druga. Jak Państwo pamiętają... Sprawa Teatru „Variété”, ja od dzisiaj nazywam Teatr „Variété” małym Stadionem Wisły. Zajmowaliśmy się tym długo, duża część Radnych była zbulwersowana całym tym biznesplanem, który nam został przekazany. Jak Państwo pamiętają, ten biznesplan zakładał, że Teatr „Variété” zysków nie będzie przynosił, że Rada co roku będzie musiała dopłacać. Ale w tym biznesplanie oczywiście nie było mowy, że będziemy dopłacać do każdego przedstawienia. Dzisiaj mówimy o ponad 400 tys. zł., a tak naprawdę to, tego co się mówi na mieście, to chodzi tak naprawdę o 2 mln zł. w tym roku na przedstawienia. Ja nie będę mówił o stronie merytorycznej, bo z gustem się nie dyskutuje, natomiast jak Państwo przeglądają prasę to wiedzą jaka jest opinia fachowców na ten temat. Polemizując z Panią Dyrektorem, która mówiła wczoraj na Komisji Budżetowej, że krytycy teatralni się nie znają, no to ktoś się musi wreszcie znać. Gdyby był taki zarzut w stosunku do mnie to ja jestem krytykiem sztuki z wykształcenia i muszę powiedzieć, że jestem zbulwersowany tym co się dzieje w Teatrze „Variété”. Mam nadzieję, że Wysoka Rada odrzuci projekt tej uchwały i nie zatwierdzi prawie pół miliona dla Teatru „Variété”. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pani Radna Jantos, Pani Radna Maliszewska, Pan Radny Hawranek.

Radna – p. M. Jantos

Panie Przewodniczący, Panie Skarbniku, Szanowni Państwo! Ja właściwie zgłosiłam się wtedy, kiedy Radny Kalita powiedział większość tego co powinnam ja powiedzieć, tzn. bardzo byśmy prosili Wydział, żeby nas informował o sprawach finansowych dot. instytucji kultury, ponieważ jest to dość śmieszne, jeżeli cały czas obradujemy nad wydatkami dot. np. sumy 2 tys. zł. dla jakiegoś ośrodka kultury a w momencie, kiedy to jest tak znaczna suma, jest to obiekt kwalifikujący się do obiektu kultury i wtedy się o tym mówi, że to nie wchodzi pod nasze obrady, czym ja osobiście czuję się dotknięta. Myślę, że tego typu przeoczenia nie będą się już więcej zdarzały – to jest jedna sprawa.

Druga sprawa. Właściwie po tym, co powiedział Pan Adam Kalita to trudno cokolwiek dodać – on jest krytykiem, ja jestem konsumentem kultury i ja tam byłam. Moje stanowisko od czasu, kiedy budowano projekt i pomysł dot. tego obiektu nie zmienił się. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pani Radna Maliszewska.

Radna – p. T. Maliszewska

Szanowny Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Proszę Państwa, druk nr 433, który przyniosłam na Komisję Kultury, wprowadził mnie w ogromne zdumienie podwójnie.

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

Po pierwsze właśnie dlatego, że nie został wprowadzony po obrady Komisji Kultury a wydawało się to absolutnie normalne i ja o to zapytałam, dlaczego go nie ma. Po drugie, tam właśnie na tę instytucję znalazły się tak potężne pieniądze. Podwójnie jestem zbulwersowana tym, bo wiemy, że pieniądze się nie mnożą same ani nie mają frędzelków, aby je związać, żeby na wszystko wystarczyło. Jeśli nie ma na pomoc nauczyciela w 3 latach, które są pozbawione opieki przez część dnia, bo nauczycielka, która z nimi pozostaje w oddziale, jeśli musi wyjść z dzieckiem, które potrzebuje iść w danym momencie to przecież musi pozostawić dwadzieścia parę dzieciaków w samopas. To jest ogromne ryzyko, na to nas nie stać. Pan Dyrektor Donimirski mówi do mnie, że jeśli będą pieniądze to te etaty będą uruchomione natychmiast a tu nagle, lekką ręką, nie wiadomo na co 450 tys. zł., dla mnie to jest skandal, to jest po prostu normalny zwykły skandal, dlatego że ta placówka już ma chyba swoją legendę i to niestety legendę złą. Kolejny raz dokładaliśmy pieniądze, miało być ostatni raz, później było jeszcze raz, teraz się chyba nie mówi, że ostatni raz. Ja będę zdecydowanie głosować przeciwko temu. Miała to być placówka autorska, sponsorska i miała być co najmniej taka jak jest cudowna i wspaniała, jedna tego typu placówka na Śląsku, gdzie wszyscy jeżdżą i oglądają to z ogromną radością. Ta nie wiem na czym polega. Czy to jest błąd w ludziach, którzy tym zarządzają czy błąd w założeniu, ale ona swojej roli nie spełnia i nie może być na garnuszku gminy, bo nas na to nie stać.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Hawranek.

Radny – p. A. Hawranek

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Ja w zasadzie z głosem formalnym, polegającym na tym, że widząc jakie są kontrowersje to proszę Pana Przewodniczącego o wydłużenie terminu poprawek, nie żeby ten termin kończył się tydzień przed najbliższą Sesją, tylko aby ten termin był do wtorku przed najbliższą Sesją, do godz. 15.00, czyli do 8, jeżeli kalendarz mnie nie myli, bo dzisiaj odbywamy I czytanie, w celu takim, że Komisja Kultury najprawdopodobniej jednak zajmie się tym drukiem, jak również najprawdopodobniej Komisja Budżetowa również ponownie będzie się zajmowała tym brukiem, bo jeżeli to nie nastąpi to bez opinii Komisji Budżetowej uchwalenie tego druku będzie obarczone wadą prawną. Na dzień dzisiejszy stan jest taki, że opinii Komisji Budżetowej nie ma, ponieważ nie wydała pozytywnej, nie wydała również negatywnej, czyli opinii nie ma i stąd moja prośba o wydłużenie tego terminu tak, aby Komisja jeszcze mogła ewentualnie przedyskutować, i żeby Radni też mieli więcej czasu na dyskusję. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Rozumiem, że sugestia jest 8 września, godz. 15. Pan Radny Gilarski, bardzo proszę.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Też kilka słów sobie pozwolę powiedzieć na temat tego projektu. Ten projekt, ten budynek, ta sprawa trwa już w Krakowie kilkanaście lat,

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

przynajmniej trzy kadencje zajmujemy się sprawami dot. przekształcenia Kina „Związkowiec” w Teatr „Variété”. Wydano na te, w tej przestrzeni czasowej 30 mln zł. lub więcej, w związku z tym faktyczne porównanie tej budowy, tej budowy do Stadionu Wisły w dziedzinie kultury wydaje się właściwe, bo ta inwestycja miała zostać zakończona dawno temu a przedstawiono nam w jednym z druków informację, że są potrzebne kolejne pieniądze. W jednym z druków 450 tys. zł. na przygotowanie spektaklu pt.: „Przerażony na śmierć”, zorganizowanie cyklu wydarzeń w jesiennym repertuarze, faktycznie są to pieniądze, które już zostały przeznaczone na dokończenie budowy, z tego co dowiedzieliśmy się na Komisji Budżetowej. W związku z tym, nie dziwi mnie wynik głosowania Komisji Budżetowej, gdzie tylko troje Radnych opowiedziało się za pozytywną opinią w tym przypadku, natomiast to nie jedyny druk, gdzie się Teatr „Variété” pojawia, bo w innym z druków pojawiła się kolejna kwota mniejsza, ale również już na remont tego Teatru „Variété”. Z jednej strony mamy nie dokończoną budowę, gdyż dofinansowujemy ze spektaklu teatralnego 450 tys. zł. jak słyszę a z drugiej strony równolegle mamy już do czynienia z remontem Teatru „Variété”. Biorąc pod uwagę, że ta inwestycja trwa już kilkanaście lat, no to rzeczywiście może te pierwsze prace wymagają już remontów. Co do oceny artystycznej to trudno mi się wypowiadać, natomiast posiłkuję się tutaj opinią specjalisty Radnego Adama Kality, który jednym zdaniem określił to, co się dzieje w tym Teatrze. Uważam, że poziom również artystyczny tej instytucji, która spoczęła na naszych barkach nie jest zbyt górnołotny. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Urynowicz.

Radny – p. T. Urynowicz

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Po tak górnołotnych wystąpieniach ciężko się występuje szczególnie, że mam zupełnie inne zdanie niż koledzy przedmówcy, bo jeżeli za sukces należy uznać jakie osiąga Teatr „Bagatela” to trzeba było by, że tak powiem, bardzo rozsądnie podejść do tego co się dzieje w Teatrze „Variété”. Jeżeli „Variété” na kilkunastu przedstawieniach zarobił ok. pół mln. zł., a tym rekordem jakim wyznacza nam „Bagatela”, jeśli się nie mylę to jest 2 mln zł., to możemy sobie wyobrazić ile jeszcze trzeba włożyć w Teatr „Variété”, żeby odnosić takie wyniki. W każdym biznesie – a padało tutaj wiele odwołań do prowadzenia przedsiębiorstw, doświadczeń biznesowych, już omijam opinię odnoszącą się do przedsięwzięć czysto teatralnych – to trzeba włożyć. Na tej Radzie brakuje przede wszystkim określenia czym jest konsekwencja, i jeżeli chcielibyśmy mieć teatr repertuarowy, który zarabia i przynosi dochody to trzeba niestety włożyć. Teatr Variété tylko z jednym przedstawieniem jaki ma w repertuarze, dosięga już sufitu. My musimy zainwestować w rozwój tego Teatru, ale także w jego repertuar, jeżeli chcemy kolejne jego pieniądze ogłaszać jako sukces Miasta Krakowa. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Ja chciałem zapytać jak wygląda sprawa tej kwoty, która się pojawiła w zmianach w budżecie, bo jak rozumiem na rok 2015 były wnioski do budżetu i myślę, że też w kierunku ze strony Teatru „Variété” taki wniosek był, bo chętnie był poznał ten wniosek, który mówi, że Teatr „Variété” na 2015 r. potrzebuje konkretną kwotę. Mam nadzieję, że w tym wniosku jest również informacja na co pójdą te pieniądze i dopiero wtedy możemy rozstrzygać czy ten wydatek jest zasadny, czy nie, ponieważ to, że ktoś coś tam wydał wcześniej, ktoś coś nie przewidział to po prostu jest to takie gadanie. Mnie interesują konkretnie cyferki, czyli w którym momencie się okazało, że ta kwota się pojawia, czy to jest kwota ekstra, czy to jest kwota, która wynika z jakiś zaniedbań z innego tytułu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pani Popławska. I potem poproszę Pana Dyrektora.

Radna – p. M. Popławska

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Ja nie chcę się wypowiadać na temat działalności Teatru „Variété”, właściwie ten druk nie stanął nawet na Komisji Kultury, więc jakby nie rozpatrujemy go pod kątem kulturalnych osiągnięć, rozpatrujemy go pod kątem budżetowym. Ja już prosiłam Panią Dyrektora o przedstawienie kompletnych kosztów jakie ponieśliśmy, ponieważ co jakiś czas przeznaczaliśmy kolejne kwoty, więc teraz chciałabym to wszystko zobaczyć, zwłaszcza, że nie byłam Radnym poprzedniej kadencji i nie podejmowałam w tej gestii decyzji. Chciałabym się dowiedzieć ile te koszty wyniosły. Chciałabym się dowiedzieć też czy to są już ostateczne kwoty na zakończenie budowy Teatru, bo czymś innym jest finansowanie bieżącej działalności przedstawień, a czym innym jest inwestowanie w infrastrukturę takiej jednostki. Więc ja bym chciała wiedzieć czy jeszcze potrzebujemy wydać jakieś pieniądze na rozbudowę, wyposażenie tego Teatru, no bo to jest istotna kwestia. I chciałam powiedzieć tylko jedno, że to jest kolejny przykład kiedy budujemy coś (...) Podobają mi się pomysły takiego Teatru, bo uważam, że muzyka to jest fajna forma kultury i myślę, że dużo ludzi jest tym zainteresowanych, brakowało takiego miejsca w Krakowie. Natomiast wydaje mi się, że to jest troszeczkę... Sposób procedowania kolejnych inwestycji mnie martwi, ponieważ to jest kolejna inwestycja, gdzie mamy pewien biznesplan i potem się okazuje, że ten biznesplan właściwie nic nie był wart, bo trzeba kolejne pieniądze przeznaczać, że ten biznesplan się nie spina, że koszty były niedoszacowane. Uważam, że tak się po prostu nie robi. Lepiej przedstawić biznesplan z pewnym naddatkiem, tzn. nie wiem, chcemy 50 mln zł., być może zmieścimy się w 45 mln zł., niż mówienie, że wydmy 40 mln zł. a potem wydajemy 45 mln zł. Wydaje mi się, że Rada Miasta stawiana jest w takiej sytuacji, że właściwie po fakcie jest zmuszana do podejmowania kolejnych decyzji, bo nie zamkniemy tego Teatru, właściwie musimy wydać te pieniądze, no bo faktycznie z jednym przedstawieniem się nie da, ale znowu jak wydamy to stworzymy kolejny precedens, że kolejny raz ktoś potem przyjdzie i mówi, że nie doszacował kosztów, dajcie pieniądze. Ja się temu troszeczkę sprzeciwiam, bo wolałabym wiedzieć na samym początku ile będzie z naddatkiem, ewentualnie będziemy się cieszyć, że wydaliśmy trochę mniej. Jeszcze raz proszę o zestawienie pełnych kosztów, podanie czy są przewidywane jakieś remonty,

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

inwestycje w Teatrze, no i faktycznie ile będzie jeszcze potrzebne rocznie na to, aby utrzymać się, bo jeżeli nie utrzymuje się z biletów to jak rozumiem, będziemy musieli dofinansowywać i chciałabym wiedzieć ile będziemy dofinansowywać, i jaka liczba wystawień musi być wystawiona, żeby to się spinało. Chodzi mi nie o walory artystyczne, ale o finansowe. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Bardzo proszę, Pan Dyrektor Dziedzic.

Dyrektor Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. S. Dziedzic

Pani Przewodniczący, Wysoka Rado! Nie brałem udziału w dyskusjach. Widzicie w jakim stanie przyszedłem tu dzisiaj, ale już będzie dobrze. Już jestem po operacji, już wszystko będzie dobrze. Chciałem pewną rzecz wyjaśnić Proszę Państwa, mianowicie i odwołać się może nie do pełnych informacji, które posiedliście w ubiegłym roku, mianowicie w ubiegłym roku – a muszę do tego zagadnienia powrócić – w budżecie na działalność podmiotową instytucji było przewidziane 2 mln zł., ale wtedy potrzeby w zakresie inwestycyjnym, nie wszystkie od razu doszacowane, wymagały dodatkowych nakładów, bo zagrożony był termin oddania do użytku tej sceny. Państwo z naturalną właściwością troski o funkcjonowanie instytucji, pytaliście wielokrotnie o te terminy, o dotrzymanie ich. Z kwoty 2 mln zł., które były przewidziane w budżecie przez Wysoką Radę, przeniesione zostało 950 tys. zł. właśnie na zadania inwestycyjne i na te zakupy, które warunkowały przygotowanie tej sceny do otwarcia jej działalności. Zrezygnowano zatem wtedy z przygotowania kolejnego spektaklu oraz z paru innych działań programowych. Proszę Państwa, przy uruchamianiu tego typu placówki musi być repertuar taki, który zainteresuje publiczność i to nie może być jeden spektakl – w tamtych warunkach nie było tych możliwości. Przenieśliśmy te środki, zmniejszyliśmy praktycznie o połowę dotacje. Dyrektor nie zatrudnił dodatkowych osób, mimo że często trzeba było te osoby zatrudniać. Poczynił ogromne oszczędności, no bo na czym miał oszczędzać? Przede wszystkim na etatach i przygotowywanym programie. Te środki zostały zatem przeniesione na zadania inwestycyjne, co więcej ostatecznie środki, które były na inwestycje przewidziane, nie zostały skonsumowane w całości i gdzie one zostały skierowane? Oczywiście już nie do instytucji, bo to były środki inwestycyjne, tylko do budżetu miasta. Ta kwota – 450 tys. zł. miałyby służyć właśnie na przygotowanie tej premiery, której w tamtym roku z powodów obiektywnych nie można było przygotować, oraz na cały szereg innych działań, które zapewnią płynność artystyczną instytucji. Bardzo się cieszę i ogromnie dziękuję Panu Przewodniczącemu Hawrankowi za podjęcie takiej inicjatywy, ażeby temu zagadnieniu się przyjrzeć, bo nie patrzmy na problem działalności tej instytucji pod kątem jakiejś teorii spiskowej. Państwo macie absolutną rację patrzenia z pełną gospodarnością. Cieszę się, że dyskusja istnieje, ciesze się zwłaszcza z tych ostatnich głosów, żeby przyglądać się raz jeszcze, porozmawiać na ten temat i z pełnym poczuciem odpowiedzialności podjąć decyzję. Upraszam bardzo o to, żebyśmy patrzyli na problem tych potrzeb, jako na problem niespełnienia pewnego, bo wtedy Dyrektor tej instytucji przekazał środki na inne zadania za zgoda Wysokiej Rady, bo inaczej być nie mogło. Dziękuję.

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Mam do głosu zapisaną Panią Katarzynę Pabian i Pana Kalitę, bardzo proszę.

Radna – p. K. Pabian

Szanowny Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Przyglądając się temu drukowi, wpadłam na taki pomysł, że przydałby się biznesplan już do wydania 450 tys. zł. tak, abym ja z czystym sumieniem mogła zagłosować za tymi pieniędzmi. Uważam, że głosy negatywne niekoniecznie muszą być trafione, dlatego że nigdzie nie zostało nam przedstawione ile jest przedstawień, jakie są przychody z tytułu sprzedaży biletów. Nie chciałabym tutaj wszystkiego wymieniać, więc może dobrym pomysłem jest tutaj zrobienie biznesplanu dla tych pieniędzy. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Kalita, bardzo proszę.

Radny – p. A. Kalita

Panie Przewodniczący, może zacznę od Tomka Urynowicza. Ja wiem, że Ty jesteś przyzwyczajony jako urzędnik do wydawania pieniędzy a nie do zarabiania, ale ten Teatr miał zarabiać pieniądze a nie wydawać. Panie Dyrektorze, nie obroni Pan tego Teatru. A jeżeli chodzi o 450 tys. zł. to Wysoka Rada nie zgodziła się, w ogóle nie miała takiej świadomości o przesuwaniu 450 tys. zł. Pani Dyrektor wczoraj powiedziała, że taką decyzję podjął Pan Prezydent, więc proszę nie wprowadzać w błąd Radnych. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zabrać głos? Pan Komarewicz, bardzo proszę.

Radny – p. R. Komarewicz

Szanowni Państwo! Ja bardzo się cieszę, że wszyscy dbamy o finanse naszego miasta. Rozumiem, że rzeczą najważniejszą to jest to, że jeżeli planujemy jakiś wydatek to chcemy, aby nie był większy. Pan Dyrektor powiedział, że wydatki inwestycyjne były mniejsze od zaplanowanych, tak? I chciałem się dowiedzieć o jaką kwotę. Chciałem się po prostu dowiedzieć czy na inwestycji, że pieniądze, które miasto, czyli my, przeznaczyliśmy na tą inwestycję, wydatki inwestycyjne i bieżące, czy my musimy do tego dopłacić, czy miasto ma z tego jakiś zwrot? Proszę o taką informację.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Bardzo proszę, Pan Dyrektor i zamykamy na tym dyskusję. Jest wniosek dot. wydłużenia terminu i będziemy go zaraz wdrażali.

Dyrektor Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. S. Dziedzic

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

Pani Przewodniczący, Wysoka Rado! W ostatecznym rozliczeniu ta kwota była mniejsza o 1 520 00 zł. Warto pewnie będzie na spotkaniu podyskutować na ten temat o tym i mówię, że te środki, które zostały przeniesione z działalności, z dotacji podmiotowej, zostały przeznaczone właśnie na te zadania, które warunkowały otwarcie tej sceny, dlatego zrezygnowano wtedy z przygotowania kolejnej premiery.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Komarewicz, rozumiem w kwestii formalnej, albo jakiejś, ale bardzo proszę.

Radny – p. R. Komarewicz

Proszę Państwa, kwestia formalna. 1 500 000 zł. minus 450 tys. zł., czyli rozumiem, że miasto zyskało 1 500 000 zł., tak? Nie wydało. Zaplanowaliśmy wydatki o 1 500 000 zł. większe i nie wydaliśmy ich. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Szanowni Państwo, dyskusja trwała, została spuentowana przez Pana Dyrektora. Zamykam dyskusję. Stwierdzam, iż Rada odbyła I czytanie. W związku z propozycją Pana Radnego Hawranka ustalam termin zgłaszania autopoprawek jako termin normalny, czyli na 7 września, godz. 15.00. Ostateczny termin zgłaszania poprawek na 8 września, godz. 15.00.

Szanowni Państwo, kolejny projekt uchwały w trybie II czytań.

ZMIANA UCHWAŁY NR VI/70/15 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 28 STYCZNIA 2015 R. W SPRAWIE BUDŻETU MIASTA KRAKOWA NA ROK 2015 ORAZ W SPRAWIE ZMIAN W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2015 (DOT. ZMIAN W PLANIE WYDATKÓW W DZIAŁACH: 600, 710, 750, 801, 851, 852, 854, 900, 921 I 926 – ZADANIA DZIELNIC)

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 435. Bardzo proszę Panią Dyrektor Małgorzatę Okarmus o przedstawienie projektu.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Projekt uchwały zawiera zmiany w planie wydatków na zadania Dzielnic w wysokości 202 513 zł. Jest to w ramach środków wydzielonych z pozycji Dzielnic na 2015 r., zgodnie z podjętymi uchwałami Rad Dzielnic: I, III, IV, VII, VIII, X, XI, XII, XIII i XVII. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej, która w dniu 25 sierpnia głosując 10 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się, przyjęła taką opinię. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła I czytanie. Ustalam termin autopoprawek na 1 września, godz. 15.00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na 3 września, godz. 15.00.

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 sierpień 2015 r.

Projekt uchwały w trybie II czytań.

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2015 (DOT. ZWIĘKSZENIA PLANU DOCHODÓW I WYDATKÓW W DZIAŁACH: 750, 801, 852, 853 I 900, ZMIAN W PLANIE DOCHODÓW W DZIALE 801, ZMIAN W PLANIE WYDATKÓW W DZIAŁACH: 600, 710, 750 I 921)

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 436.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Projekt uchwały zawiera zwiększenie w planie dochodów i wydatków o kwotę 208 344 zł. Jest to związane z refundacją środków, wpływami z tytułu korzystania ze stołówki szkolnej, wpłatami z kar z tytułu opóźnień, zwrotem przez ZUS kosztów pogrzebów mieszkańców, wpływami ze sprzedaży składników majątkowych, przyznaniem odszkodowań oraz otrzymaniem nagrody „eko.LIDERZY 2015” województwa Małopolskiego – 30 tys. zł. Kolejna zmiana to dostosowanie i zmiana w planie dochodów – 328 920 zł. Dostosowanie do obowiązującej klasyfikacji budżetowej. Zmiany w planie wydatków bieżących – 2 532 500 zł. Jest to przeniesienie środków z zadań planowania przestrzennego miasta na organizację wydarzenia: „Międzynarodowe Biennale Architektury Kraków 2015”, zabezpieczenie ruchu – 150 tys. zł., przeniesienie w ramach środków zaplanowanych w Wydziale Kultury i Dziedzictwa Narodowego, na wspieranie działalności kulturalnej i artystycznej, na współpracy i wymianę kulturalną, na prowadzenie instytucji kultury oraz ochronę dziedzictwa kulturowego, przeznaczenie na dotację dla samorządowych instytucji kultury. Również przeniesienie środków zaplanowanych przez Biuro Miejskiego Konserwatora Zabytków, z przeznaczeniem na dotację dla Muzeum Inżynierii Miejskiej, na wykonanie dokumentacji dot. zabezpieczenia hangaru lotniczego oraz budynku administracyjnego. Kolejna zmiana to zmniejszenie dotacji podmiotowej Muzeum Armii Krajowej – 1 729 550 zł. i przeznaczenie kwoty na zwiększenie planu i wydatków inwestycyjnych – system informatyczny Urzędu Miasta Krakowa. Pozostałe zmiany dot. zmian w planie dochodów rachunków dochodów jednostek budżetowych – jest to zgodnie z załącznikiem nr 4 do niniejszej uchwały.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej, która głosując 7 za, 1 przeciw, 3 wstrzymujące się, przyjęła taką opinię. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż odbyliśmy I czytanie. Ustalam termin zgłaszania autopoprawek na 1 września, godz. 15.00 a ostateczny termin zgłaszania poprawek na 3 września, godz. 15.00.

Teraz będzie blok uchwał dot. spraw mieniowych, tego jest kilkanaście, potem krótka przerwa i głosowania.

WYRAŻENIE ZGODY NA Odstąpienie od żądania zwrotu bonifikaty udzielonej od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego nr 8 położonego w budynku nr 25 na os. na Wzgórzach w Krakowie

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 395, I czytanie – referuje Marta Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Dzień dobry. Przepraszam bardzo za spóźnienie, ale byłam na spotkaniu u Pani Prezydent Koterby i nie zdążyłam dolecieć na czas.

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Projekt uchwały dot. wyrażenia zgody na odstąpienie od żądania zwrotu bonifikaty udzielonej od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego nr 8 położonego w budynku nr 25 na os. Na Wzgórzach. To jest sprawa, która była przedmiotem opiniowania dwóch komisji. 12 maja 2015 r. Komisja Budżetowa Rady Miasta Krakowa wyraziła zgodę na odstąpienie od żądania zwrotu bonifikaty – głosowano 8 za, 2 przeciw, 2 wstrzymujące się. Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego, również 25 kwietnia 2015 r., po analizie sprawy, wyraziła opinię pozytywną, stąd przygotowany projekt uchwały, który dzisiaj Państwu przedstawiam.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego, która głosowała 7 za, 0 wstrzymujących się. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż odbyliśmy I czytanie. Ustalam termin zgłaszania autopoprawek na 1 września, godz. 15.00 a ostateczny termin zgłaszania poprawek na 3 września, godz. 15.00.

Druk nr 412.

WYRAŻENIE ZGODY NA ODSZCZEPNIENIE OD ŻĄDANIA ZWROTU BONIFIKATY UDZIELONEJ OD CENY SPRZEDAŻY LOKALU MIESZKALNEGO NR 6 POŁOŻONEGO W BUDYNKU NR 11 PRZY UL. STASZICA W KRAKOWIE

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 412 – referuje Marta Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Projekt uchwały dot. wyrażenia zgody na odstąpienie od żądania zwrotu bonifikaty udzielonej od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego nr 6 położonego w budynku nr 11 przy ul. Staszica. Sprawa ta szczegółowo była również analizowana na dwóch Komisjach. Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego 26 maja 2015 r. wyraziła opinię pozytywną, jak również Komisja Budżetowa 9 czerwca 2015 r., co spowodowało przygotowanie projektu uchwały. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż odbyliśmy I czytanie. Ustalam termin zgłaszania autopoprawek na 1 września, godz. 15.00 a ostateczny termin zgłaszania poprawek na 3 września, godz. 15.00.

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

WYRAŻENIE ZGODY NA ODSZCZEPNIENIE OD ŻĄDANIA ZWROTU 1/2 CZĘŚCI KWOTY BONIFIKATY UDZIELONEJ OD CENY SPRZEDAŻY LOKALU MIESZKALNEGO NR 11 POŁOŻONEGO W BUDYNKU NR 17 PRZY UL. B. PRUSA W KRAKOWIE

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 413.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkiewicz

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Projekt uchwały dot. wyrażenia zgody na odstępnie od żądania zwrotu 1/2 części kwoty bonifikaty udzielonej od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego nr 11 położonego w budynku nr 17 przy ul. B. Prusa. Szczegółowe uzasadnienie do uchwały Państwo otrzymaliście, w związku z tym chciałam tylko powiedzieć, że ta sprawa, podobnie jak dwie poprzednie, były przedmiotem analizy dwóch Komisji, które pozytywnie zaopiniowały przedstawiony wniosek. Komisja Rady Miasta Krakowa i Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego 9 czerwca 2015 r. a Komisja Budżetowa 20 czerwca 2015 r. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego, która głosowała 6 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż odbyliśmy I czytanie. Ustalam termin zgłaszania autopoprawek na 1 września, godz. 15.00 a ostateczny termin zgłaszania poprawek na 3 września, godz. 15.00.

Projekt uchwały wg II czytań:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO LOKALU MIESZKALNEGO STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEGO W BUDYNKU MIESZKALNYM PRZY UL. ZWIERZYŃCIECKIEJ NR 21 WRAZ Z UDZIAŁEM W NIERUCHOMOŚCI WSPÓLNEJ I USTALENIA WYSOKOŚCI BONIFIKATY

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 415.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkiewicz

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Projekt uchwały dot. wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Zwierzynieckiej Nr 21 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej i ustalenia wysokości bonifikaty, gdyż jest to obiekt wpisany do rejestru zabytków, dlatego zamiast ustawowych 50 %, propozycja w uchwale jest, aby to było tylko 5 % bonifikaty, ze względu na korzystne położenie tego obiektu. To jest lokal, który ma powierzchnię użytkową 74,84m² i cena tej nieruchomości lokalowej została określona przez rzeczoznawcę majątkowego na kwotę 703 944 zł., tj. po 9 405, 97 zł. za m². W budynku znajduje się 8 lokali mieszkalnych, czyli lokale użytkowe. Dziękuję.

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego, która głosowała 6 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż odbyliśmy I czytanie. Ustalam termin zgłaszania autopoprawek na 1 września, godz. 15.00 a ostateczny termin zgłaszania poprawek na 3 września, godz. 15.00.

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, ZABUDOWANEJ BUDYNKIEM MIESZKALNYM I BUDYNKIEM UŻYTKOWYM PRZY UL. STARE WIŚLIKO NR 39

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 416.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Projekt uchwały dot. wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, zabudowanej budynkiem mieszkalnym i budynkiem użytkowym przy ul. Stare Wiśliko Nr 39. Jest to nieruchomość gruntowa, która powierzchnie ma 11a 38 m² na którym znajdują się budynki w złym stanie technicznym, które w chwili obecnej powinny być zbyte w trybie przetargu ustnego nieograniczonego, jeżeli oczywiście Państwo wyrażacie na to zgodę. Rzecznik majątkowy określił wartość majątkową nieruchomości na kwotę 132 904 zł., tj. po 2 791 zł. za m². Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego, która głosowała 6 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż odbyliśmy I czytanie. Ustalam termin zgłaszania autopoprawek na 1 września, godz. 15.00 a ostateczny termin zgłaszania poprawek na 3 września, godz. 15.00.

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO LOKALU MIESZKALNEGO NR 14 STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEGO W BUDYNKU MIESZKALNYM PRZY UL. STEFANA CZARNIECKIEGO NR 12 WRAZ Z UDZIAŁEM W NIERUCHOMOŚCI WSPÓLNEJ

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 417.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Projekt uchwały dot. wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 14 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Stefana Czarnieckiego Nr 12 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej. Powierzchnia

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

użytkowa tego lokalu to 36,84m². Składa się on z kuchni, łazienki i pokoju. Położony jest ten lokal na I piętrze. Rzeczoznawca majątkowy określił wartość majątkową nieruchomości na kwotę 153 134 zł., tj. po 4 156,73 zł. za m². Aktualny stan techniczny i standard tego lokalu utrudnia jego racjonalne wykorzystanie z uwagi na konieczność poniesienia znacznych nakładów finansowych, został on właśnie wytypowany do sprzedaży w trybie przetargu ustnego nieograniczonego. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego, która głosowała 6 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż odbyliśmy I czytanie. Ustalam termin zgłaszania autopoprawek na 1 września, godz. 15.00 a ostateczny termin zgłaszania poprawek na 3 września, godz. 15.00.

WYRAŻENIE ZGODY NA ZBYCIE W TRYBIE BEZPRZETARGOWYM LOKALU MIESZKALNEGO NR 5 USYTUOWANEGO W BUDYNKU NA OS. TEATRALNYM 14 W KRAKOWIE NA RZECZ NAJEMCÓW Z ZASTOSOWANIEM 89% BONIFIKATY

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 418.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkiewicz

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Projekt uchwały ten to jest indywidualny tryb, w którym Rada wyraża zgodę na sprzedaż lokalu mieszkalnego na rzecz najemcy z inną bonifikatą niż przyjęta w uchwale, czyli 90%. Ta sprawa była przedmiotem analizy przez dwie Komisje, które wyraziły opinie pozytywne. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego, która głosowała 6 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż odbyliśmy I czytanie. Ustalam termin zgłaszania autopoprawek na 1 września, godz. 15.00 a ostateczny termin zgłaszania poprawek na 3 września, godz. 15.00.

WYRAŻENIE ZGODY NA ZBYCIE W TRYBIE BEZPRZETARGOWYM LOKALU MIESZKALNEGO NR 17 USYTUOWANEGO W BUDYNKU NA OS. GÓRALI 10 W KRAKOWIE NA RZECZ NAJEMCÓW Z ZASTOSOWANIEM 90% BONIFIKATY

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 419.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkiewicz

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Projekt uchwały dot. wyrażenia zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr 17 usytuowanego w budynku na os. Górali 10 w Krakowie na rzecz najemców z zastosowaniem 90% bonifikaty. Ta sprawa, podobnie

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

jak poprzednia była przedmiotem szczegółowej analizy przez 2 komisje. Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego 31 marca 2015 r. a Komisja Budżetowa 14 kwietnia 2015 r. zaopiniowały pozytywnie możliwość udzielenia takiej bonifikaty. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego, która głosowała 7 za. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż odbyliśmy I czytanie. Ustalam termin zgłaszania autopoprawek na 1 września, godz. 15.00 a ostateczny termin zgłaszania poprawek na 3 września, godz. 15.00.

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO LOKALU MIESZKALNEGO NR 8 STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEGO W BUDYNKU MIESZKALNYM PRZY UL. ŚW. SEBASTIANA NR 15 WRAZ Z ODDANIEM W UŻYTKOWANIE WIECZYSTE UDZIAŁU W NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ, NA KTÓREJ POŁOŻONY JEST BUDYNEK

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 420.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Projekt uchwały dot. wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 8 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Św. Sebastiana Nr 15 wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste udziału w nieruchomości gruntowej, na której położony jest budynek. Powierzchnia tego lokalu to 25,10m². Lokal składa się z 3 pomieszczeń: pokoju, kuchni oraz toalety. Rzecznik majątkowy określił wartość majątkową nieruchomości na kwotę 153 943 zł., tj. po 6 133,19 zł. za m². Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego, która głosowała 6 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż odbyliśmy I czytanie. Ustalam termin zgłaszania autopoprawek na 1 września, godz. 15.00 a ostateczny termin zgłaszania poprawek na 3 września, godz. 15.00.

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO LOKALU MIESZKALNEGO STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEGO W BUDYNKU MIESZKALNYM PRZY UL. J. SOBIESKIEGO NR 4 WRAZ Z UDZIAŁEM W NIERUCHOMOŚCI WSPÓLNEJ

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 421.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Projekt uchwały dot. zbycia w trybie przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego, położonego w Krakowie przy ul. Sobieskiego nr 4, oznaczonego nr 9. Powierzchnia tego lokalu to 89,12m². Składa się on z 10 pomieszczeń: trzech przedpokoi, dwóch pokoi, łazienki, spiżarki, schowka, piwnica. Rzecznik majątkowy określił wartość majątkową nieruchomości na kwotę 422 208 zł., tj. po 4 961,94 zł. za m². Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego, która głosowała 6 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż odbyliśmy I czytanie. Ustalam termin zgłaszania autopoprawek na 1 września, godz. 15.00 a ostateczny termin zgłaszania poprawek na 3 września, godz. 15.00.

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO LOKALU MIESZKALNEGO STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEGO W BUDYNKU MIESZKALNYM PRZY RYNKU DĘBNICKIM NR 3 WRAZ Z POMIESZCZENIEM PRZYNALEŻNYM I UDZIAŁEM W NIERUCHOMOŚCI WSPÓLNEJ

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 422.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkiewicz

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Projekt uchwały dot. sprzedaży w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy Rynku Dębnickim Nr 3. Jest to lokal oznaczony nr 2 o powierzchni użytkowej 15,43 m². Składa się z 2 pomieszczeń: przedpokoju, kuchni i pokoju, do lokalu przypisana jest piwnica. Rzecznik majątkowy określił wartość majątkową nieruchomości na kwotę 75 tys. zł., tj. po 4 861 zł. za m². Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż odbyliśmy I czytanie. Ustalam termin zgłaszania autopoprawek na 1 września, godz. 15.00 a ostateczny termin zgłaszania poprawek na 3 września, godz. 15.00.

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO LOKALU MIESZKALNEGO NR 15 STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEGO W BUDYNKU MIESZKALNYM PRZY UL. STEFANA CZARNIECKIEGO NR 12 WRAZ Z UDZIAŁEM W NIERUCHOMOŚCI WSPÓLNEJ

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 425.

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Projekt uchwały dot. wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 15 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Stefana Czarnieckiego Nr 12 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej. Jest to lokal, który ma powierzchnię użytkową 40,64 m². Rzecznawca majątkowy określił wartość majątkową nieruchomości na kwotę 162 365 zł., tj. po 3 995,20 zł. za m². Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż odbyliśmy I czytanie. Ustalam termin zgłaszania autopoprawek na 1 września, godz. 15.00 a ostateczny termin zgłaszania poprawek na 3 września, godz. 15.00.

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO LOKALU MIESZKALNEGO NR 12A STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEGO W BUDYNKU MIESZKALNYM PRZY UL. STEFANA CZARNIECKIEGO NR 12 WRAZ Z UDZIAŁEM W NIERUCHOMOŚCI WSPÓLNEJ

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 426.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Projekt uchwały dot. wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 12A stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Stefana Czarnieckiego Nr 12 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej. Jest to lokal, który ma powierzchnię użytkową 21,79 m², który składa się z kuchni i pokoju. Rzecznawca majątkowy określił wartość majątkową nieruchomości na kwotę 87 026 zł., tj. po 3 993,85 zł. za m². Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego przyjętą w dniu wczorajszym 7za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż odbyliśmy I czytanie. Ustalam termin zgłaszania autopoprawek na 1 września, godz. 15.00 a ostateczny termin zgłaszania poprawek na 3 września, godz. 15.00.

Szanowni Państwo, w ten sposób przeszliśmy całość spraw związanych z porządkiem obrad. Jest godz. 13.40. Ogłoszę przerwę do godziny 14.00. O godz. 14.00 odbędzie się ok. 20 minutowy blok głosowań.

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 sierpień 2015 r.

PRZERWA 20 MINUT

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Szanowni Państwo, trochę druków mamy, więc bardzo proszę o zajmowanie miejsc. O zgłaszanie gotowości. Czy Przyjazny Kraków potwierdza gotowość? Gotowy. Szanowni Państwo: **Zmieniająca uchwałę Nr LVIII/794/12 w sprawie przyjęcia Wieloletniego programu gospodarowania mieszkaniowym zasobem Gminy Miejskiej Kraków oraz zasobem tymczasowych pomieszczeń na lata 2012-2017.** Druk nr 378. Nie mieliśmy żadnych poprawek ani autopoprawek. Głosujemy:

Kto jest za?

Kto jest przeciw?

Czy ktoś się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę. Zamykamy. Proszę wynik.

37 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada przyjęła uchwałę.

Kolejny projekt uchwały tj.: **Zmiana Uchwały Nr LXXXI/1060/09 Rady Miasta Krakowa z dnia 23 września 2009 r. w sprawie przyjęcia programu gospodarczego wspierania przedsiębiorczości w zakresie branż chronionych i zanikających.** Jest autopoprawka, nie ma żadnych poprawek. Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały wraz z autopoprawką?

Kto jest przeciw?

Czy ktoś się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę. Zamykamy. Proszę wynik.

38 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Kolejny projekt uchwały w trybie jednego czytania. Rzecz dot.: **Powierzenia Powiatowi Myślenickiemu prowadzenia zadania publicznego polegającego na zapewnieniu mieszkańcom Miasta Krakowa usług świadczonych przez Środowiskowy Dom Samopomocy w Sułkowicach.** Druk nr 405. Nie było żadnych poprawek ani autopoprawek. Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Czy ktoś się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik.

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 sierpień 2015 r.

33 za,
0 przeciw,
0 wstrzymujących się. Rada przyjęła uchwałę.

Kolejny projekt uchwały w trybie jednego czytania: **Zmieniająca uchwałę Nr X/178/15 w sprawie określenia rodzajów zadań i wysokości środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych przypadających według algorytmu w 2015 roku na realizację zadań z zakresu rehabilitacji zawodowej i społecznej osób niepełnosprawnych w Gminie Miejskiej Kraków**. Druk nr 427. Żadnych poprawek ani autopoprawek. Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę. Zamykamy. Proszę wynik.

37 za,
0 przeciw,
0 wstrzymujących się. Rada przyjęła uchwałę.

Druk 406- druk jednoczytaniowy: **Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Wielicka – Kamińskiego”**. Jest to projekt Prezydenta, druk nr 406. Nie było w tej sprawie żadnych poprawek ani autopoprawek. Głosujemy:

Kto jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik.

40 osób za,
0 przeciw,
0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Kolejna sprawa: **Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Bronowice – Rejon Koncentracji Usług”**. W tej sprawie jest poprawka Komisji Planowania rozumiem, tak? Wycofana? W tej sprawie, bardzo proszę.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Ja tylko z wnioskiem formalnym. Dlatego, że nie da się tej poprawki wycofać, ponieważ Radny Kolarski no nie może podpisać się pod wycofaniem tej poprawki. Brakuje dwunastego podpisu. Ja, proszę Państwa, będę głosować przeciw, bo tak ustaliliśmy, że ten drugi obszar będzie objęty innym planem miejscowym.

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 sierpień 2015 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Rozumiem, czyli będziemy z tego powodu musieli głosować. Propozycja Przewodniczącego Komisji jest głosować przeciw, ale głosować z tego względu formalnego, o którym była mowa musimy. Poprawka Komisji Planowania. Proszę Państwa, czyli jest poprawka Komisji Planowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej poprawki?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Proszę wynik.

0 za,
24 przeciw,
14 się wstrzymało. Rada odrzuciła tą poprawkę.

I głosujemy projekt uchwały bez żadnych poprawek ani autopoprawek. Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik.

24 za,
0 przeciw,
11 wstrzymało się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Kolejny projekt uchwały: Program pn. „**Poznanie dawnych Kresów Wschodnich Rzeczypospolitej przez uczniów krakowskich gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych dla młodzieży**”. Druk nr 407 Nie było żadnych poprawek ani autopoprawek. Głosujemy:

Kto jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik.

40 za,
0 przeciw,
0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Zmiana uchwały nr CXIV/1537/10 Rady Miasta Krakowa z dnia 20 października 2010 roku w sprawie źródeł dochodów gromadzonych na wydzielonym rachunku i ich przeznaczenia oraz sposobu i trybu sporządzania planów finansowych dla wydzielonych rachunków dochodów samorządowych jednostek budżetowych (z późn. zm.). Druk nr 430. Nie było żadnych poprawek ani autopoprawek. Głosujemy:

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 sierpień 2015 r.

Kto jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik.

41 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Kolejny projekt uchwały: **Wyrażenie zgody na wzniesienie pomnika Józefa Kałuży**. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 380. Co prawda, tu nie było żadnych poprawek ani autopoprawek, ale jest wniosek Pana Radnego Kality o odesłanie w celu określenia źródeł finansowania. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę. Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem wniosku Pana Radnego Kality o odesłanie w celu określenia źródeł finansowania? Przypomnę, na ten temat była dyskusja. Pan Radny podtrzymał ten wniosek i w związku z tym głosujemy. Kto jest za wnioskiem o odesłanie?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik.

20 za odesłaniem,

17 przeciw,

2 osoby wstrzymały się. Rada odesłała to do wnioskodawcy w celu uzupełnienia, w celu określenia źródeł finansowania. Proszę o wydruk.

Proszę Państwa, kolejny projekt uchwały: **Udzielenie dotacji miejskiej instytucji kultury. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa**, druk nr 408. W tej sprawie nie ma żadnych poprawek ani autopoprawek. Proszę o głosowanie.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik.

40 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada przyjęła uchwałę.

Kolejny projekt uchwały: **Udzielenie dotacji miejskim instytucjom kultury na realizację zadań wskazanych przez Dzielnice Miasta Krakowa**. Druk nr 414. Nie było żadnych poprawek ani autopoprawek. Głosujemy:

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 sierpień 2015 r.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik.

40 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada przyjęła uchwałę w tej sprawie.

Kolejny projekt uchwały: **Udzielenie dotacji miejskiej instytucji kultury Nowohuckiemu Centrum Kultury w Krakowie**. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 437. W tej sprawie nie było żadnych poprawek ani autopoprawek. Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik.

40 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tę uchwałę.

Ja jeszcze proszę o wyjaśnienie czy ja w przypadku przyjęcia wniosku o odesłanie nie powinienem sformułować terminu składania poprawek i autopoprawek, bo on się automatycznie zmienił ze względu na to, że to będzie w dwóch czytaniach? Proszę tutaj radcę prawnego o informację w tej materii.

Skarga na działalność Grodzkiego Urzędu Pracy w Krakowie. Projekt Komisji Rewizyjnej, druk nr 409. W tej sprawie nie było żadnych poprawek ani autopoprawek. Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę. Zamykamy. Proszę wynik.

41 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tę uchwałę.

Druk nr 410 ws. **Skarga na Prezydenta Miasta Krakowa**. Nie ma w tej sprawie żadnych poprawek ani autopoprawek. Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 sierpień 2015 r.

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę. Zamykamy. Proszę wynik.

34 osób za,

6 przeciw. Stwierdzam, iż Rada przyjęła tą uchwałę.

Skarga na działania Prezydenta Miasta Krakowa. Druk nr 411. Proszę o przygotowanie głosowania. W tej sprawie nie było żadnych poprawek ani autopoprawek. Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę. Zamykamy. Proszę wynik.

33 za,

2 osoby przeciw. Stwierdzam, iż Rada przyjęła tą uchwałę.

Kolejna sprawa. **Zmiana uchwały Nr CXXI/1981/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 5 listopada 2014 r. w sprawie ustalenia kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa dot. przystąpienia do sporządzania punktowej zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego "Bulwary Wisły".** Druk nr 424. Tutaj jest autopoprawka doręczona w dniu dzisiejszym.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik.

38 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Szanowni Państwo, kolejny projekt uchwały ws. **Przyznanie dotacji dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Przylasku Rusieckim na współfinansowanie zakupu lekkiego samochodu ratowniczo-gaśniczego.** Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 429. W tej sprawie nie było żadnych poprawek ani autopoprawek. Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik.

39 za,

0 przeciw,

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 sierpień 2015 r.

0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Kolejna sprawa: **Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 (dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków w dziale 600)**. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 431. W tej sprawie nie było żadnych poprawek ani autopoprawek. Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik.

38 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Kolejny projekt uchwały: **Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 (dot. zmniejszenia planu dochodów i wydatków w dziale 900, zwiększenia planu dochodów w dziale 758 oraz zwiększenia planu dochodów i wydatków w działach: 600, 801, 854 i 921)**. Druk nr 432. Tutaj żadnych poprawek ani autopoprawek nie było. Proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Zamykamy. Proszę wynik.

40 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Kolejny projekt uchwały wg druku 445: **Zmiana uchwały Nr XXI/353/15 w sprawie ustanowienia Nagrody Literackiej Miasta Krakowa pn. „Nagroda im. Józefa Konrada Korzeniowskiego”**. Jest to projekt Prezydenta Miasta, druk nr 445. Nie było żadnych poprawek ani autopoprawek. Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik.

36 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada podjęła uchwałę.

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

26 sierpień 2015 r.

Proszę Państwa, teraz mamy wniosek o wprowadzenie do II czytania projektu uchwały ws. **zmian w budżecie Miasta Krakowa** tj. druk 434. Więc najpierw ten wniosek forlany będziemy głosowali. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę. Głosujemy:

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik.

31 osób za wprowadzeniem,

2 przeciw,

1 się wstrzymała. Rada wprowadziła do porządku obrad.

Bardzo proszę Panią Dyrektor o informacje na temat autopoprawek.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Szanowni Państwo! Do projektu nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania. Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy. Proszę wynik.

36 osób za,

0 przeciw,

1 wstrzymała się. Rada przyjęła uchwałę.

W sprawie tego wniosku o odesłanie nie będzie wznowienia terminu poprawek, bo one już minęły. To nie było odesłanie do II czytania, tylko po prostu odesłanie.

OŚWIADCZENIA I KOMUNIKATY

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

I teraz, szanowni Państwo, oświadczenia i komunikaty. Czy ktoś z Państwa w tej sprawie? Dziękuję.

ZAMKNIĘCIE SESJI

Proszę o sprawdzenie listy obecności. (...) Podejrzewam, że co najmniej 40 osób nas jest. Tak już jest 41- teraz to widzę. Pan Zięba nieobecny- usprawiedliwiony, no i Pan Wojciech Kolarski, który składając mandat przestał być Radnym, więc jakby nie liczy się do tego.

XXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
26 sierpień 2015 r.

Dziękuję. Dziękuję bardzo Państwu. Zamykam obrady XXII zwyczajnej Sesji Rady Miasta Krakowa.

Na podstawie nagrania,

stenogram wykonała:

Monika Sobieraj